



A C T U A L I D A D F O R E S T A L T R O P I C A L

Boletín de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para fomentar la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques tropicales

Volumen 8, Número 4

ISSN 1022-632X

2000/4

Forjando una nueva agenda

El vigésimo noveno período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en Yokohama en octubre/noviembre de 2000, fue un encuentro "agitado". Durante seis días, los delegados de 44 de los principales países productores y consumidores de maderas tropicales y representantes de las organizaciones no gubernamentales trataron una serie de temas para decidir la dirección futura de la OIMT.

El resultado valió la pena, ya que el Consejo finalmente aprobó catorce nuevas decisiones. El hecho de que el Consejo haya aprobado un número récord de decisiones demuestra que sus miembros siguen comprometidos con los objetivos de la Organización. Pero el carácter de las decisiones es también motivo de aliento para la comunidad forestal de los trópicos.

La más destacada fue la referente al Objetivo 2000 de la OIMT. El Consejo reiteró su "compromiso total para avanzar lo más rápidamente posible hacia el objetivo de asegurar exportaciones de maderas tropicales y productos de madera tropical provenientes de fuentes bajo ordenación sostenible". A través de su decisión, describió algunas medidas concretas iniciales que deberán adoptarse, inclusive el establecimiento de centros de capacitación sobre extracción de impacto reducido; un aumento en el programa de la OIMT para bosques de demostración de ordenación forestal sostenible; la preparación de planes de acción en los países miembros; la elaboración de un formato para facilitar la presentación de información sobre el progreso alcanzado en la aplicación de los criterios e indicadores de la OIMT; y la creación de comisiones del Objetivo 2000 en los países miembros (ver págs. 3-4).

El Consejo planteó y debatió muchas de estas medidas en el pasado y ahora está firmemente comprometido a actuar. Tales medidas podrían incluso formularse como metas para los próximos tres años, según lo propuesto por el Dr. Sobral, Director Ejecutivo de la OIMT, durante su discurso de apertura del período de sesiones (ver pág. 3). El Consejo tendrá la oportunidad de fijarse tales metas al estudiar un nuevo plan de acción para la Organización el año próximo.



En Japón la madera se utiliza ampliamente en las viviendas: maderas blandas para la construcción y maderas duras para interiores. Uno de los diversos componentes de la agenda forestal mundial debe ser la expansión de los mercados de alto valor para las maderas tropicales a fin de ayudar a fomentar y solventar la ordenación forestal sostenible (por ejemplo, ver págs. 18-19).

Una ilustración del dinamismo del Consejo es también el hecho de que durante el período de sesiones, se debatieron otras cinco decisiones preliminares, que volverán a tratarse en la próxima reunión. Estas decisiones cubren aspectos críticos, tales como la extracción ilegal de bosques y el comercio ilegal de maderas, la certificación, y un marco para la formulación de directrices sobre la ordenación de bosques tropicales secundarios.

El Consejo continúa subrayando la importancia de asegurar la cooperación entre los distintos organismos y procesos internacionales (ver pág. 3). En esta edición de *AFT*, presentamos un artículo sobre el Banco Mundial, que probablemente hoy sea la organización internacional más influyente del mundo. Dos funcionarios del Banco, Juergen Blaser y Jim Douglas, describen algunos de los resultados de un amplio estudio de la política forestal del Banco (págs. 9-14); una vez que se haya completado la nueva política reformada, presentaremos un informe sobre la misma en nuestra edición de *AFT*. En este número, estudiamos también las actividades iniciales de la OIMT para llevar sus criterios e indicadores a la práctica (págs. 4-6); en este contexto, una decisión que el

Consejo volverá a tratar en el próximo período de sesiones producirá un caudal considerable de nuevos recursos para la realización de estas labores. Asimismo, presentamos en este número una entrevista con el Secretario General del Departamento de Industrias Primarias de Malasia, Datuk Haron bin Siraj.

La OIMT inicia la nueva década reconociendo, según las palabras del Consejo, que "el progreso realizado [para el cumplimiento del Objetivo 2000] no ha sido suficiente". Aún le queda por efectuar la parte más importante de su trabajo: la traducción de políticas en acción. Y en este proceso la "agitación" seguramente se intensificará.

Alastair Sarre
Editor

En este número:

- ◆ Las labores del Consejo
- ◆ La aplicación de criterios e indicadores
- ◆ Entrevista con Datuk Haron
- ◆ Las perspectivas mundiales del Banco Mundial

El Consejo avanza hacia el Objetivo 2000

El objetivo fundamental de la OIMT sigue siendo la ordenación sostenible de los bosques tropicales

El Consejo Internacional de las Maderas Tropicales aprobó medidas concretas para ayudar a cumplir su compromiso de asegurar exportaciones de maderas tropicales y productos de madera tropical provenientes de bosques bajo ordenación sostenible. Este compromiso se conoce como el Objetivo 2000 de la OIMT.

El Consejo, órgano rector de la OIMT, se reúne cada seis meses para estudiar los adelantos de la política forestal internacional y su amplio programa de proyectos. En su vigésimo noveno período de sesiones, celebrado en Yokohama, Japón, del 30 de octubre al 4 de noviembre de 2000, contó con la presencia de delegados de 44 países miembros y 23 observadores en representación de organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales ambientalistas, así como representantes del sector del comercio y la industria.

Con el propósito de avanzar del diálogo a la acción, la Organización ofrecerá ayuda a los miembros productores, por solicitud de los mismos, para identificar, en cada país, los factores que limiten más severamente el progreso hacia el logro de la ordenación forestal sostenible y para formular planes de acción orientados a superar estas limitaciones.

La ejecución de estos planes de acción se facilitará a través de medidas tales como proyectos de demostración e instituciones de capacitación sobre extracción de impacto reducido. Se prevé que los países miembros presentarán propuestas de proyectos para aplicar tales medidas en futuros períodos de sesiones del Consejo.

Comisiones del Objetivo 2000

El Consejo autorizó asimismo al Director Ejecutivo a ayudar a los países productores, por solicitud de los mismos, a crear comisiones del Objetivo 2000 de la OIMT para lograr un amplio apoyo y un compromiso a alto nivel con el fin de cumplir con dicho objetivo. Según el Dr. Sobral,



El Director Ejecutivo de la OIMT, Dr. Sobral (izquierda), el Presidente del Consejo, Sr. Rae-Kwon Chung (Corea) y la Vicepresidenta del Consejo, Sr. Josefina Takahashi Sato (Perú), durante el último período de sesiones del Consejo. *Fotografía: A. Sarre*

Director Ejecutivo de la OIMT, estas comisiones tendrán diversas funciones:

- realzar el perfil del Objetivo 2000 de la OIMT en el país en cuestión;
- brindar un enfoque nacional a los esfuerzos orientados al cumplimiento del Objetivo 2000;
- ordenar los recursos internos para asegurar que se utilicen de modo tal que se optimice su efecto en el logro del Objetivo 2000; y
- presentar informes a la OIMT sobre el progreso alcanzado en la materia.

Varios países productores de la OIMT ya han expresado su interés en esta idea.

La OIMT enviará una misión a Indonesia

Conforme a una solicitud formulada por el Ministro de Agricultura y Bosques de Indonesia, el Consejo decidió enviar una misión técnica de cuatro expertos para ayudar al gobierno de ese país a formular planes orientados a la ordenación forestal sostenible.

De acuerdo con la decisión del Consejo, esta misión técnica “ayudará al Gobierno de Indonesia a identificar el apoyo necesario de la OIMT, especialmente en la formulación de planes de acción de desarrollo forestal encaminados a alcanzar la ordenación forestal sostenible”.

Conforme a los términos de referencia establecidos, la misión ayudará en la formulación de programas piloto orientados a reestructurar la industria forestal, que incluirán la racionalización

de la industria, el aumento de la competitividad industrial, el establecimiento de plantaciones forestales, la revaluación de los valores de la madera, y la descentralización de la ordenación forestal.

Indice

El Consejo avanza hacia el Objetivo 2000	2
Aplicación de C&I en el terreno	4
Malasia está encaminada	7
El futuro de los bosques	9
Noticias de Brasil	15
Una cura sostenible para árboles medicinales	16
Actualidad comercial	18-19
Se dinamiza el GAC en el Consejo	18

Crónicas regulares

Perfil nacional: Vanuatu	20
Informe sobre una beca	22
Por el mundo de las conferencias	24
Tópicos de los trópicos	27
Actualidad literaria	28
Carta al editor	29
Tablero de anuncios	30
Calendario de cursos	31
Calendario forestal	32

Además, la misión ayudará al país en la formulación de un plan de acción con medidas enérgicas para combatir la extracción ilegal.

Se destaca la importancia de la conservación de los manglares

La OIMT elaborará un plan de trabajo para ayudar a sus miembros en la conservación, rehabilitación y utilización de manglares, conforme a otra decisión adoptada por el Consejo en su vigésimo noveno período de sesiones.

Este plan de trabajo estará orientado a aumentar la concientización de los miembros sobre la importancia de la conservación de los manglares, fomentar la cooperación entre los países miembros para intensificar las actividades de la OIMT en este ámbito, y fomentar el uso sostenible de los ecosistemas de manglares. Se alentará a los miembros a preparar propuestas de proyectos y anteproyectos en este campo para presentarlas a la consideración del Consejo en futuros períodos de sesiones.

Cooperación con la OAM

En sus deliberaciones, el Consejo destacó la necesidad de fortalecer la cooperación entre la OIMT y la Organización Africana de la Madera (OAM).

Con tal fin, el Consejo solicitó al Director Ejecutivo que:

- ayude a la OAM en la evaluación y ajuste de sus principios, criterios e indicadores para la ordenación sostenible de los bosques africanos y su compatibilización con las directrices y los criterios e indicadores de la OIMT;
- ayude a la OAM en la organización de un taller regional para examinar y adaptar los principios, criterios e indicadores para la ordenación sostenible de los bosques africanos para que puedan ser utilizados por la OAM; y
- formule una propuesta de proyecto encaminada a desarrollar un marco de cooperación entre las dos organizaciones.

Nuevo Plan de Acción de la OIMT

Los planes de acción fueron ciertamente un tema muy popular en este período de sesiones del Consejo. Además de aprobar su formulación en aquellos países miembros que soliciten la ayuda de la OIMT, el Consejo inició un proceso para la formulación de un nuevo plan de acción para la Organización. El Plan de Acción de Libreville, que actualmente rige las actividades de la OIMT, se vence a fines del año 2001.

El punto de partida para el nuevo plan será un documento de trabajo preparado por el Director Ejecutivo con la ayuda de dos consultores, que posteriormente será estudiado por un grupo de 16 expertos, entre los que se contarán representantes de las organizaciones no gubernamentales y la industria. El Consejo estudiará el texto preliminar del plan de acción preparado por el grupo de expertos en su trigésimo primer período de sesiones, a celebrarse en Yokohama el próximo mes de noviembre.

Foros internacionales

En otro esfuerzo por mantener el papel relevante de la Organización en el debate internacional sobre bosques, el Consejo solicitó al Director Ejecutivo que convocara a un segundo grupo de 16 expertos para considerar y presentar recomendaciones en relación con la participación de la OIMT en las organizaciones y foros internacionales y regionales pertinentes.

El Consejo autorizó al Director Ejecutivo a participar, entretanto, en tales foros, particularmente en el Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques, el Grupo de Trabajo Interinstitucional sobre Bosques y la Alianza de Cooperación sobre Bosques.

Otras decisiones

El Consejo decidió fortalecer las actividades de comunicación y divulgación de la OIMT,

autorizando al Director Ejecutivo a desarrollar productos de comunicación con el fin de promover los mensajes sobre el progreso alcanzado hasta la fecha en el logro de la ordenación forestal sostenible en los países miembros y fortalecer los vínculos con otras organizaciones pertinentes. Asimismo, se adoptaron decisiones sobre diversos aspectos relacionados con la administración de la Organización.

Contribuciones

Los países ofrecieron contribuciones voluntarias por un total de 6,94 millones de dólares con el fin de financiar los 24 proyectos, anteproyectos y actividades aprobados en este período de sesiones. Entre estas contribuciones, se incluyeron la del Gobierno de Japón (US\$4,81 millones); el Gobierno de Suiza (US\$890.000); el Gobierno de EE.UU. (US\$104.000); el Gobierno de Australia (US\$50.000); el Gobierno de la República de Corea (US\$30.000); y el Gobierno de Suecia (US\$9.500). El Grupo Asesor del Comercio, integrado por organizaciones del comercio de las maderas tropicales, comprometió un total de US\$6.500. Además de estas contribuciones, se adjudicaron dos millones de dólares de la Subcuenta B del Fondo de Cooperación de Bali, para llevar a cabo actividades específicas relacionadas con las decisiones del Consejo. ■

Se proponen metas trienales

La OIMT puede lograr mejoras significativas en la práctica de la ordenación forestal sostenible en un espacio de tres años, según el Director Ejecutivo de la Organización.

En su discurso de apertura del vigésimo noveno período de sesiones del Consejo, el Dr. Manoel Sobral Filho propuso seis metas mensurables y alcanzables en el mediano plazo para mantener el impulso hacia la ordenación forestal sostenible. Estas son:

- el establecimiento de veinte áreas de demostración adicionales para la ordenación forestal sostenible (la OIMT ya estableció unas 35 áreas de este tipo en 18 países tropicales);
- el establecimiento de escuelas de capacitación sobre extracción de impacto reducido en cada una de las tres regiones tropicales con capacidad para formar a cientos de profesionales forestales;
- la producción de informes anuales sobre el estado de la ordenación forestal sostenible a nivel nacional aplicando los criterios e indicadores de la OIMT para la ordenación forestal sostenible;
- la evaluación de la ordenación forestal sostenible en 500 unidades de ordenación forestal utilizando los criterios e indicadores de la OIMT;

- la formulación de directrices para la rehabilitación de bosques tropicales degradados y el establecimiento de un programa de proyectos para rehabilitar un millón de hectáreas; y
- la extensión de reservas de conservación transfronteriza de la OIMT para cubrir un total de 15 millones de hectáreas en todo el mundo.

Ya se ha iniciado el proceso para lograr algunas de estas metas hacia fines del año 2003, afirmó el Dr. Sobral, y las decisiones adoptadas durante este período de sesiones del Consejo darán un mayor impulso para asegurar su cumplimiento. Por ejemplo, se aprobó un proyecto para “consolidar los procesos orientados a asegurar el desarrollo sostenible de las áreas naturales protegidas de Tambopata y Madidi y sus zonas de influencia” a ambos lados de la frontera entre Perú y Bolivia; la reserva cubrirá un total de aproximadamente 2,85 millones de hectáreas. Otro proyecto financiado en este período de sesiones tiene como objetivo fortalecer una reserva de 1,4 millones de hectáreas en la frontera entre Indonesia y Malasia en la Isla de Borneo, con lo que el área forestal total cubierta por reservas de conservación transfronteriza con el patrocinio de la OIMT asciende a casi ocho millones de hectáreas.

Aplicación de C&I en el terreno

A través de una serie de ensayos prácticos y talleres de la OIMT para capacitar a instructores en la aplicación de criterios e indicadores, se están probando los conceptos de la ordenación forestal sostenible en el terreno

por Dr. B.C.Y. Freezailah¹,
Don Wijewardana² y
Marco Vinueza Rojas³

¹Presidente del Consejo Nacional de Certificación de Maderas, Malasia, 19F, Level 19 Nenara PGRM, No. 8, Jalan Pudu Ulu, Cheras, 56100 Kuala Lumpur, Malasia; Fax 603-9200 6008; Email: ntcc@tm.net.my

²Director, Política Forestal Internacional, PO Box 2526, Wellington, Nueva Zelandia; Fax 64-4-498 891; Email: wijewardana@maf.govt.nz

³COMAFORS, Avda. Orellana #531 entre Coruña y Whymper, Edificio La Coruña, Piso 1, Quito, Ecuador; Email: comafors@hoy.net



El primer grupo capacitado: participantes del primer taller sobre la aplicación de los criterios e indicadores de la OIMT frente al centro de capacitación en Kuala Lumpur, Malasia. ¿Formarán ellos el núcleo de los esfuerzos del país por aplicar los criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible?

La OIMT fue una organización pionera en el desarrollo de criterios e indicadores para evaluar la ordenación forestal sostenible. En 1991, publicó sus “*Criterios para evaluar la ordenación sostenible de los bosques tropicales*” y en 1998, aprobó una versión revisada de los mismos, que posteriormente se publicaron con el título: “*Criterios e indicadores para la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales*”.

“PKKT en Malasia pudo suministrar la mayor parte de la información requerida para la mayoría de los indicadores. El motivo que impulsó este avance parece ser el hecho de que la empresa está tratando de obtener la certificación de su bosque.”

Si bien estos documentos son muy valiosos, poco pueden lograr en materia de ordenación forestal sostenible si se los deja archivados en los estantes de las bibliotecas. Una tarea fundamental de la OIMT es contribuir a su aplicación en el mundo real de las operaciones forestales.

¿Qué son los criterios e indicadores?

Los criterios e indicadores son herramientas para evaluar las tendencias observadas en el

estado y la ordenación de los bosques. Implícitamente definen la ordenación forestal sostenible, tanto a nivel conceptual como práctico, y ofrecen un marco para describir, controlar y evaluar el progreso hacia la ordenación forestal sostenible (Durst y Qiang Ma, 2000).

Los C&I de la OIMT y otros organismos han contribuido al desarrollo de políticas de ordenación forestal sostenible, pero su impacto en la práctica no ha sido tan evidente (Cassells y Hall, 2000). Unos años atrás, la OIMT observó que era preciso ofrecer más ayuda a los países miembros para permitirles avanzar más rápidamente hacia el objetivo de la ordenación forestal sostenible. Una de las medidas tomadas al respecto fue la formulación, en 1999, del *Manual sobre la aplicación de los criterios e indicadores para la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales*, dividido en dos partes: la Parte A, para medir y describir los C&I a nivel nacional, y la Parte B, para hacer lo mismo a nivel de la unidad de ordenación forestal (UOF). El propósito básico era ayudar a los dasónomos y técnicos forestales a evaluar la sustentabilidad de la ordenación forestal, tanto a nivel nacional como en el terreno.

Cabe preguntarse entonces cuán útil es este manual y si es posible facilitar su uso. En su vigésimo sexto período de sesiones (mayo-junio de 1999), el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales solicitó al Director Ejecutivo que organizara 1) el ensayo del manual en el terreno y 2) una serie de talleres para capacitar a instructores con respecto a su aplicación. Posteriormente fuimos nombrados para ayudar al Director Ejecutivo en

esta tarea; Marco Vinuesa fue nombrado para ayudar con la organización del taller y los ensayos prácticos en Ecuador.

Alcance del trabajo

Nuestra tarea comprendía diversos componentes:

- celebrar talleres de capacitación en Malasia, Indonesia y Ecuador con el fin de capacitar a “instructores” sobre el uso eficaz del manual;
- ensayar el manual en condiciones reales en los tres países conjuntamente con los talleres;
- evaluar la claridad del manual para su aplicación en base a la experiencia adquirida durante los talleres y los ensayos prácticos; y
- recomendar revisiones para facilitar la aplicación y el amplio uso del manual.

En Malasia, los ensayos prácticos del manual se llevaron a cabo en marzo de 2000 y el primer taller tuvo lugar en Kuala Lumpur en abril. El segundo taller se celebró en Bogor, Indonesia, en julio, y la semana anterior al mismo se dedicó a ensayos en el terreno; las actividades de Indonesia se llevaron a cabo con la colaboración del Centro de Investigación Forestal Internacional. En Ecuador, los ensayos prácticos y el taller tuvieron lugar en septiembre.

Ensayo práctico del manual

El ensayo práctico del manual a nivel nacional en Malasia se realizó con varios funcionarios de la oficina central del Departamento Forestal de Malasia Peninsular. En Indonesia, el examen tuvo lugar con funcionarios del Ministerio de Bosques y representantes de las asociaciones de la industria y el comercio, mientras que en Ecuador, los ensayos prácticos a nivel nacional se llevaron a cabo en la oficina de la Corporación de Manejo Forestal Sustentable (COMAFORS) y contaron con la presencia del Subsecretario y otros funcionarios del Ministerio del Ambiente y representantes de la industria y organizaciones no gubernamentales (ONGs). En los tres países recibimos la cooperación total de los funcionarios participantes, incluyendo el acceso a toda la información pertinente.

Para los ensayos a nivel de la UOF, fue preciso encontrar a propietarios de bosques o concesionarios forestales dispuestos a aceptar un escrutinio detallado de sus operaciones. En Malasia, los ensayos tuvieron lugar durante dos días en la concesión de Kumpulan Pengurusan Kayu Kayan Terengganu Sdn Bhd (PKKT) en la costa oriental de Malasia Peninsular. En Indonesia, los ensayos se realizaron en tres concesiones: Sumalindo, Inhutani II e Inhutani II, en Kalimantan Occidental. En Ecuador no existe un sistema de concesiones forestales y la mayoría de los bosques de producción

son de propiedad privada. Los dos bosques seleccionados para los ensayos en ese país fueron el bosque La Maironga, de la Fundación Forestal Juan Manuel Durini (FFJMD), y el bosque Iscuande, de Enchapes Decorativos Sociedad Anónima (ENDESA), ambos situados en la Provincia de Esmeraldas.

“... las UOF examinadas se encuentran en el segmento superior de la escala en sus respectivos países en cuanto a su compromiso con la ordenación forestal sostenible y su capacidad para suministrar los datos requeridos en el manual. En otras palabras, probablemente no reflejen la situación de una UOF promedio en cuanto a su capacidad para poner en práctica los C&I.”

Ensayos a nivel de la UOF

Los ensayos de los C&I de la OIMT en los tres países seleccionados generaron valiosa información sobre la aplicabilidad del manual en las diferentes condiciones de los países, así como su facilidad de uso.

Las UOFs evaluadas se encontraban en diferentes etapas de aplicación de los C&I. PKKT en Malasia pudo suministrar la mayor parte de la información requerida para la mayoría de los indicadores. El motivo que impulsó este avance parece ser el hecho de que la empresa está tratando de obtener la certificación de su bosque. En Indonesia, las tres concesiones evaluadas también parecían tener un firme compromiso con la ordenación forestal sostenible, debido principalmente a su interés en obtener la certificación, pero la disponibilidad de información pertinente fue más limitada. En Ecuador, el alto nivel de concientización sobre la ordenación forestal sostenible en el país aún no se ha traducido en leyes que permitan su ejecución. Si bien las empresas participantes en los ensayos de las UOF parecen tener un firme compromiso con la ordenación forestal sostenible, su aplicación de C&I a ese nivel aún se encuentra en una etapa preliminar.

Pese a estas limitaciones, creemos que las UOF examinadas se encuentran en el segmento superior de la escala en sus respectivos países en

cuanto a su compromiso con la ordenación forestal sostenible y su capacidad para suministrar los datos requeridos en el manual. En otras palabras, probablemente no reflejen la situación de una UOF promedio en cuanto a su capacidad para poner en práctica los C&I.

Se observó que la disponibilidad de datos en relación con dos de los criterios, el Criterio 5 (sobre la diversidad biológica) y el Criterio 6 (sobre suelos y recursos hídricos) es especialmente problemática. Otro problema fue el uso de datos cualitativos y la ausencia de definiciones. La evaluación de impactos como “leve”, “medio” o “intenso” se basa en juicios subjetivos; otros términos como “adecuado/a” también parecen plantear dificultades. Si bien el manual indica claramente que cada país o concesión debe definir estos términos, muchas de las personas consultadas indicaron que no se sentían cómodas con estas definiciones a nivel de la UOF. Quizás sea preciso dar por lo menos estas definiciones a nivel de país, de modo que todos los informes a nivel de las UOF se basen en parámetros uniformes.

Con respecto a los aspectos sociales y el desarrollo comunitario, especialmente en lo relacionado con el Criterio 7, es preciso definir más claramente las responsabilidades de los concesionarios y las del gobierno.

Resultados de los talleres

En total, asistieron 83 participantes a los tres talleres. Entre ellos se incluyeron 51 representantes del sector gubernamental, 21 de la industria, seis representantes de universidades y organizaciones de investigación, y cinco de ONGs. Los participantes provenían de 26 países diferentes: Bolivia, Brasil, Camboya, China, Colombia, Ecuador, Egipto, Fiji, Filipinas, Ghana, Guyana, Honduras, India, Indonesia, Liberia, Malasia, Myanmar, Nepal, Panamá, Papua Nueva Guinea, Perú, Suriname, Tailandia, Trinidad y Tobago, Vanuatu y Venezuela.

Los participantes de los talleres tenían formación y experiencia diversas y su percepción de la ordenación forestal sostenible y el uso de los

Programa de talleres nacionales

En su vigésimo noveno período de sesiones, el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales debatió la posibilidad de celebrar talleres nacionales en diez de los países productores principales para capacitar a los administradores y concesionarios forestales en la aplicación de los manuales. El Consejo reanudará su debate sobre este tema en su próximo período de sesiones de mayo.

Recomendaciones para mejorar los C&I y el Manual

- 1) Los C&I y el manual de la OIMT deberían modificarse para facilitar su aplicación;
- 2) Facilitar un mayor uso del manual de la siguiente forma:
 - ofreciendo capacitación constante en el uso de los C&I de la OIMT,
 - disponiendo que la aplicación de los C&I sea una condición previa para la financiación de los proyectos,
 - estipulando la presentación regular de informes de los países miembros sobre el grado de aplicación de los C&I;
- 3) ofrecer asesoramiento técnico para la aplicación de los C&I según sea necesario por solicitud de los países miembros;
- 4) apoyar las iniciativas de los países orientadas a la certificación de maderas, ya que la iniciativa de aplicar los C&I se basa fundamentalmente en un interés de obtener la certificación más que en un compromiso con la ordenación forestal sostenible.

C&I era muy variada. Esto nos planteó dificultades al tratar de determinar el grado y el nivel de explicación requeridos para asegurar que todos los participantes estuvieran correctamente informados. El alto nivel de entusiasmo de los participantes nos ayudó a superar esta limitación y la mayoría de ellos consideró que los talleres eran útiles no sólo para aumentar sus conocimientos sobre los C&I sino también para prepararlos como instructores.

Dado que los C&I de la OIMT a nivel de la UOF están incluidos dentro de los C&I a nivel nacional, decidimos concentrar los talleres en los indicadores a nivel nacional y destacar las diferencias a nivel de la UOF en los casos en que hubiese variaciones.

Información a nivel nacional

Los participantes de los talleres constituyeron una fuente de información sobre la disponibilidad de datos a nivel nacional en sus propios países; se les pidió que presentaran información sobre cada indicador y adoptamos un sistema sencillo para calificar las respuestas. Los resultados de esta mini encuesta, presentados en el Cuadro 1, sugieren que la mayoría de los países (19 de 26) tienen una disponibilidad marginal o insatisfactoria de datos para el conjunto total de indicadores.

Sin embargo, esta conclusión se debe interpretar con cautela. Por ejemplo, es probable que la información sí esté disponible pero necesita compilarse a partir de los diversos documentos y registros y de los diferentes organismos

gubernamentales. Por otro lado, es probable que los participantes no supieran de la existencia de cierta información específica.

A fin de asegurar que se utilicen correctamente las inversiones en los talleres, se pidió a los participantes que señalaran los impedimentos o limitaciones importantes que podrían experimentar en sus propios países para poner en práctica eficazmente los conocimientos adquiridos en los cursos. Los obstáculos más comúnmente identificados fueron los siguientes:

- falta de recursos humanos capacitados;
- limitaciones presupuestarias;
- falta de compromiso político; y
- falta de información.

Estos problemas no se pueden abordar sin un compromiso importante de tiempo, esfuerzo y recursos. Si bien la capacitación es una medida importante y positiva para promover la aplicación de los C&I, es preciso tratar también otros problemas fundamentales para que los C&I sean una parte integral de la ordenación forestal en los países miembros.

C&I de más fácil uso

Los C&I de la OIMT son lo suficientemente generales como para aplicarse en todos los países miembros de la Organización. Por otro lado, dado que ofrecen un marco conceptual completo para la ordenación forestal sostenible, su aplicación y evaluación exige un sofisticado sistema de recopilación de datos. Estos dos factores hacen que el uso del manual sea una tarea de enormes proporciones, incluso para los países donde la ordenación forestal sostenible está relativamente avanzada. Esta tarea de los miembros se aliviaría facilitando la aplicación de tanto los C&I como del manual. En nuestro informe, presentamos una serie de recomendaciones al respecto (ver recuadro).

Cuadro 1: Disponibilidad de información para evaluar la ordenación forestal sostenible por país

Porcentaje de indicadores para los cuales se tiene información satisfactoria	Número de países
< 50	8
50 – 60	5
> 60	5

Todos los participantes consideraron que la capacitación y los ensayos prácticos eran importantes pasos para convencer a los países miembros de la trascendencia de los C&I para la ordenación forestal sostenible. Estos esfuerzos no deberían ser un ejercicio aislado, sino que deberían formar parte de un proceso continuo para ayudar a los países miembros a poner en práctica los C&I.

La capacitación de “instructores” significa que el efecto multiplicador de los talleres debe extenderse para abarcar mucho más que sus participantes, pero también es importante brindar apoyo a los instructores en la elaboración y ejecución de sus propios programas de capacitación.

Vinculación de los C&I con la certificación

En el transcurso de nuestro trabajo, se puso de manifiesto un estrecho vínculo entre la aplicación de los C&I y la certificación de maderas. A nivel nacional, se observó que la ejecución del manual era mayor en los países que estaban trabajando para obtener la certificación forestal, si bien sólo unos pocos países se encontraban en esta categoría. Por otra parte, el nivel de ejecución parecía ser mayor a nivel de la UOF que a nivel nacional. Esto probablemente sea porque las operaciones se realizan a una menor escala en la UOF y, por lo tanto, es relativamente más fácil coordinar las fuentes de información, pero también porque los concesionarios están comenzando a utilizar los C&I como base para la certificación.

Actividades futuras

A principios del 2001 se celebrará otro taller en África. Consideramos que la continuación y ampliación de este programa de capacitación es un elemento clave de los esfuerzos de la OIMT para llevar la ordenación forestal sostenible a la práctica en sus países miembros.

Referencias bibliográficas

Cassells, D. y Hall, C. 2000. Una estructura para la sustentabilidad. *Actualidad Forestal Tropical* – OIMT 8/3, págs. 2–4.

Durst, P. y Qiang Ma 2000. Asia-Pacific experience in developing and implementing criteria and indicators for sustainable forest management. *Tigerpaper XXVII/1*. ■

Malasia está encaminada ... pero siguen las barreras comerciales

La OIMT debería alentar a sus miembros consumidores a eliminar las barreras comerciales impuestas a los productos de madera tropical, según el Honorable Datuk Haron bin Siraj, Secretario General del Ministerio de Industrias Primarias de Malasia

Lo más importante es que hemos trabajado duro para ganar la cooperación de todos los gobiernos de los estados, que son los responsables de ejecutar la ordenación forestal sostenible y se han mostrado sumamente dispuestos a ayudarnos a lograr el Objetivo del Año 2000. Los funcionarios forestales de todos los estados, desde los rangos más altos hasta los guardabosques y obreros forestales, ya han sido concientizados sobre lo que se necesita hacer. Los departamentos forestales de cada estado han presentado planes de manejo a mi Ministerio, demostrando cómo se puede lograr la ordenación forestal sostenible. Yo soy el Presidente del Comité Directivo que se encarga de

evaluar estos planes; si un plan se aprueba, el gobierno del estado en cuestión tiene derecho a recibir asignaciones financieras del gobierno federal para ejecutar proyectos relacionados con la ordenación forestal sostenible.

“... hemos implantado un gravamen industrial para las exportaciones de madera aserrada; en cinco años, esperamos [recaudar e] invertir alrededor de 1.700 millones de ringgit para la ordenación forestal sostenible ...”

AFT: En un reciente informe de la OIMT se mencionó a Malasia como uno de los seis países que han alcanzado un mayor progreso hacia el logro del Objetivo 2000. ¿Qué más necesita hacer su país para cumplir totalmente con este objetivo?

Datuk Haron: Bueno, sin duda hemos avanzado mucho, aunque aún nos queda más por hacer. Ya se logró la concientización: la nación entera es totalmente consciente de la necesidad de asegurar la ordenación forestal sostenible. En segundo lugar, estamos tomando medidas sobre el terreno. Alrededor del 58 por ciento de nuestro país está cubierto por bosques naturales, algunos de los cuales se han asignado para la producción de madera y otros para la protección. Los bosques de producción se explotarán de forma sostenible, pero nadie puede tocar los bosques de protección ni extraer nada de esas zonas. Estamos haciendo cumplir estas restricciones.



Datuk Haron durante el lanzamiento de una serie de publicaciones financiadas por la OIMT en el Congreso Mundial de la UIOIF celebrado en agosto (ver la pág. 24 para una descripción más detallada del lanzamiento). *Fotografía: A. Sarre*

siendo ejecutadas y/o supervisadas por profesionales forestales. De modo que esperamos que esta compatibilización de políticas y normas nos ayude a mantener nuestros bosques.

Ahora creo que el próximo paso es mostrarle al mundo, en particular a las organizaciones no gubernamentales que han sido tan críticas en el pasado, que estamos luchando muy duro para establecer la ordenación forestal sostenible, aunque es un objetivo muy difícil de lograr. Lo estamos haciendo fundamentalmente con nuestro propio dinero y nuestros propios recursos y esperamos que se nos aprecien nuestros esfuerzos.

¿Cuál ha sido la fuerza impulsora del proceso de certificación en Malasia? ¿La amenaza de las barreras comerciales? ¿Se la ve como una herramienta de mercado o un instrumento para fomentar la ordenación forestal sostenible?

La expresión “ordenación forestal sostenible” es relativamente nueva, pero el concepto no lo es. Hace treinta años, la política forestal nacional ya contenía disposiciones para establecer una zona forestal nacional y muchos de los componentes de la ordenación forestal sostenible. Ahora con las barreras comerciales posibles, vemos la certificación como un medio de demostrarle al mundo que estamos aplicando las políticas de la ordenación forestal sostenible.

Siendo uno de los países que han alcanzado un mayor progreso en la ordenación forestal, ¿qué experiencias podría transmitir Malasia a otros países que quizás hayan logrado un progreso

menor? *¿Cuáles son las cosas buenas que ha hecho su país?*

Bueno, en primer lugar permítame decir que no todo lo que hemos hecho ha estado bien, pero creo que donde observamos deficiencias, hemos tratado de corregirlas. Los factores más importantes de nuestro progreso han sido el compromiso y el cumplimiento de la ley. Como dije antes, la ordenación forestal sostenible ahora es un compromiso nacional; esto se refleja por el hecho de que fue asumido a nivel del Consejo Forestal Nacional bajo la dirección del Vice-Primer Ministro. Ciertamente nos interesaría compartir nuestras experiencias con otros países. Probablemente otros países estén interesados en ver la forma en que estructuramos los mecanismos en nuestro país para asegurar el cumplimiento de la ordenación forestal sostenible.

“Creemos que hemos cumplido con nuestra parte del trato; ahora les toca a nuestros amigos consumidores demostrar su buena fe y cumplir con su parte eliminando las barreras que están obstaculizando nuestras exportaciones.”

Pero el problema financiero también es crítico. ¿Dónde obtener los fondos para la ordenación forestal sostenible? En Malasia, hemos implantado un gravamen industrial para las exportaciones de madera aserrada; en cinco años, esperamos invertir alrededor de 1.700 millones de ringgit para la ordenación forestal sostenible, y la totalidad de este monto se obtendrá con el gravamen, así como también las recaudaciones de los gobiernos de los estados. De modo que el gobierno necesita la estructura adecuada para definir, aplicar y controlar la ordenación forestal sostenible, pero también necesita los fondos para poder hacerlo. En nuestro caso, los gravámenes recaudados del sector privado se canalizan directamente a los bosques. Creemos que es un sistema justo, porque el sector privado se beneficia con la extracción del bosque.

¿Considera que la industria puede absorber los costos de la ordenación forestal sostenible? ¿O es preciso encontrar nuevas fuentes de ingresos además de la madera?

Considero que la industria actualmente carga, con esfuerzos, la responsabilidad de la financiación (a través de los gravámenes), pero no creo que pueda continuar financiando la totalidad del

proceso. Sin duda, nos vendría bien la ayuda externa, tanto financiera como técnica, especialmente para mejorar nuestras técnicas de extracción forestal y para introducir la tecnología necesaria para una recuperación más eficiente de madera y especies de plantación de rápido crecimiento. Malasia ahora cuenta con un sector de transformación secundaria sofisticado, pero su capacidad para penetrar algunos mercados se ve limitada por las restricciones comerciales: eliminando estas restricciones se podrían lograr mayores ingresos de exportación y, de ese modo, se facilitaría la financiación de la ordenación forestal sostenible. También estamos siguiendo los adelantos en materia de créditos de carbono, pero aún no hemos podido determinar el nivel de ingresos que estos créditos podrían significar para los propietarios de bosques.

Ahora que hemos llegado al año 2000, ¿cuáles deberían ser, en su opinión, las prioridades de la OIMT?

La OIMT puede ayudarnos a presentar un panorama genuino e informado del compromiso de los países tropicales para instaurar la ordenación forestal sostenible, lo cual – esperamos – lograría incentivar a nuestros amigos de los países desarrollados a tener en cuenta realmente lo que estamos haciendo. La otra forma en que quizás nos podría ayudar la OIMT es ofreciendo asesoramiento técnico en los ámbitos que sugerí anteriormente.

En materia de políticas, la OIMT podría ayudar alentando el reconocimiento mutuo de los diversos sistemas de certificación o etiquetado. Esto es muy importante: consideramos que cualquier cosa que hagamos en nuestro país en materia de certificación debe ser aceptable en cualquier otra parte del mundo porque lo estamos haciendo de buena fe y esperamos no tener problemas de reconocimiento en otros países.

Para darle un ejemplo, estamos trabajando bilateralmente con los holandeses a fin de determinar y acordar los principios, criterios e indicadores de un sistema nacional de certificación en Malasia. Pero les hemos dicho que por favor se aseguren de que nuestro sistema sea compatible con sus normas paneuropeas, de manera que nuestro sistema de certificación sea aceptable en los Países Bajos y, de ese modo, nuestra madera podrá también ser aceptada en Inglaterra, Francia o cualquier otro país europeo.

Consideramos que si un país o mercado insiste en ciertas normas de ordenación forestal, entonces tales normas (localizadas, por supuesto, para adaptarse a las condiciones específicas) deben ser aplicables a todo el mundo. Por esta razón, Malasia apoya un convenio vinculante para todo tipo de

bosques y maderas. Creemos que hemos cumplido con nuestra parte del trato; ahora les toca a nuestros amigos consumidores demostrar su buena fe y cumplir con su parte eliminando las barreras que están obstaculizando nuestras exportaciones.

“La OIMT debería continuar trabajando en pro de sus objetivos de lograr un conocimiento más profundo de la ordenación forestal sostenible y reducir las fricciones del comercio y las barreras discriminatorias del mercado.”

Mencionó un posible convenio mundial sobre bosques. ¿Qué futuro ve para la OIMT?

La OIMT sigue siendo el mejor foro para tratar estos temas, ya que conoce los debates, tiene experiencia en la reunión de consumidores con productores y promueve enérgicamente la sustentabilidad. Podría hacer más para eliminar las barreras del comercio: no creo que deba ser simplemente una organización de financiación. El trabajo relacionado con sus proyectos es excelente y se lo agradecemos, inclusive los estudios sobre la biodiversidad, la investigación de especies, el asesoramiento técnico, etcétera. Pero debería ir más allá en su colaboración. La OIMT debería continuar trabajando en pro de sus objetivos de lograr un conocimiento más profundo de la ordenación forestal sostenible y reducir las fricciones del comercio y las barreras discriminatorias del mercado. Nosotros nos hemos comprometido totalmente a asegurar la perpetuidad de la ordenación forestal sostenible, pero al mismo tiempo es importante acabar con el “ataque” de los países tropicales. Deberíamos trabajar todos juntos para lograr un mundo más ecológico. Creo que ése es nuestro objetivo fundamental. Y la OIMT puede ser la mejor tribuna para lograrlo. ■

El futuro de los bosques

Aspectos y repercusiones de la política y estrategia forestal emergente del Banco Mundial

por Juergen Blaser¹ y Jim Douglas²

¹ Senior Forester, Environment Department, World Bank, Washington, DC, USA; Email jblaser@worldbank.org

² Senior Forest Advisor, Rural Department, World Bank, Washington, DC, USA; Email jblaser@worldbank.org



Desde mediados de 1998, el Grupo del Banco Mundial^a viene realizando un estudio exhaustivo de sus actividades en el sector forestal^b. En el presente artículo, ofrecemos un panorama general de los aspectos clave identificados en ese estudio y examinamos algunas de las repercusiones de la intervención futura del Banco Mundial en el sector. El directorio del Banco estudiará su nueva política y estrategia forestal a principios del año 2000 y los resultados se presentarán posteriormente en *AFT*.

El problema de la deforestación

En todo el mundo se están degradando y perdiendo los bosques a un ritmo sin precedentes en la historia del hombre. Grandes extensiones de bosques boreales intactos son ahora objeto de la explotación maderera. Los bosques de antiguo crecimiento de las zonas templadas, la mayoría situados en los países industrializados, continúan desapareciendo o se están degradando. Las selvas

^a El Grupo del Banco Mundial incluye el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), la Agencia Internacional de Fomento (AIF), el Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (OMGI) y la Corporación Financiera Internacional (CFI). El Banco es asimismo uno de los organismos ejecutores del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM).

^b El Examen de la Ejecución de la Política Forestal y Desarrollo de Estrategias (FPIRS) comprende un estudio exhaustivo del desempeño del Banco Mundial en el sector forestal e incluye exámenes del sector forestal en cinco países clave. Este examen lo está llevando a cabo la unidad auditora independiente del Banco, el Departamento de Evaluación de Operaciones (OED), conjuntamente con una serie de estudios analíticos y procesos de consultas realizados por el Equipo de Bosques para un Desarrollo Ecológico y Socialmente Sostenible, al cual pertenecen los dos autores de este artículo. Para obtener un panorama general del proceso y sus resultados, dirigirse a la página Web del Banco Mundial: www.worldbank.org/forestry

Cuadro 1: El porqué de los bosques

- Los bosques cubren 33 millones de kilómetros cuadrados, lo cual constituye el 26 por ciento de la superficie terrestre del planeta.
- Más de mil millones de personas dependen de los bosques para su sustento, 350 millones derivan ingresos considerables de los bosques y cultivos arbóreos, 60 millones de indígenas dependen casi totalmente de los bosques para su subsistencia, y las industrias forestales emplean a 60 millones de personas en todo el mundo. Mil millones de personas dependen totalmente de fármacos derivados de plantas forestales para su cuidado médico.
- En los años noventa, se perdieron bosques a un ritmo de 15–17 millones de hectáreas anuales por año y un índice de hasta un 2–3 por ciento anual en algunos países de la región de Asia y el Pacífico.
- El manejo incorrecto de zonas boscosas en los trópicos húmedos y subhúmedos contribuye considerablemente a la pérdida de suelos, equivalente a un diez por ciento del producto interno bruto (PIB) agrícola anual en los países en cuestión.
- La pérdida de bosques es responsable del 2–5 por ciento de pérdida de biodiversidad mundial por década, con pérdidas inestimables en la estabilidad de los ecosistemas y el bienestar humano, y hasta el 20 por ciento de los gases de efecto invernadero que contribuyen al calentamiento del planeta.
- Los bosques constantemente son objeto de una seria subvaloración en términos económicos y sociales. Por ejemplo, los datos oficiales de Indonesia muestran que los bosques contribuyen con un 1–2 por ciento del PIB, pero el Banco estima que el valor total de los bosques en la economía del país se acerca más al 15–20 por ciento del PIB.
- A nivel nacional y regional, los bosques cumplen importantes funciones no comerciales relacionadas con cuencas hidrográficas, ordenación de suelos, polinización y control de plagas, además de los productos forestales maderables y no maderables.

Cuadro 2: Alianza del Banco Mundial y el WWF: Metas para el año 2005

- 50 millones de hectáreas de nuevos bosques protegidos
- seguridad y ordenación eficaz de una extensión comparable de áreas forestales protegidas ya existentes pero sumamente amenazadas
- 200 millones de hectáreas de bosques de producción bajo sistemas de ordenación sostenible certificados por partes independientes

tropicales están disminuyendo a una tasa de alrededor de 15 millones de hectáreas por año debido a la demanda humana de tierras, alimentos, madera, energía y minerales. La destrucción de los bosques inevitablemente implica la pérdida de gran parte de la biodiversidad terrestre del planeta y es una causa importante del aumento actual de la concentración de gases de efecto invernadero en la atmósfera. Asimismo, la pérdida forestal perjudica el bienestar de muchos pueblos, ya que los bosques producen alimentos, vivienda, empleo y servicios de salud, especialmente para los segmentos más pobres de la población mundial (Cuadro 1).

En su documento de política forestal de 1991, el Banco Mundial identificó la lucha contra la deforestación como uno de sus objetivos principales. Sin embargo, pese a los 3.500 millones de dólares otorgados en préstamos entre 1992 y 1999 a través del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y la Agencia Internacional de Fomento (principalmente a China y la India para la restauración de bosques), los subsidios de US\$370 millones otorgados a través del Fondo para el Medio Ambiente Mundial – FMAM (principalmente para la protección de ecosistemas forestales) y los US\$580 millones otorgados en préstamos a través de la Corporación Financiera Internacional (fundamentalmente para industrias de pulpa y papel), el Banco Mundial ha alcanzado resultados limitados en la reducción de la deforestación o el aumento del área de bosques bajo ordenación sostenible.

Al reconocer la necesidad apremiante de abordar la pérdida y degradación descontrolada de bosques, el Banco Mundial formó una alianza con el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) en 1998, la cual compromete a las dos organizaciones a cumplir con metas importantes de una mejor conservación y ordenación forestal (Cuadro 2). Sin embargo, el desafío más importante es establecer un vínculo eficaz entre los productos de los bosques y la mitigación de la pobreza mediante

el desarrollo sostenible. Si esto no se logra, el Banco Mundial y otros organismos internacionales que trabajan en pro de los objetivos de la conservación y el desarrollo sostenible habrán fracasado.

Si bien algunos de los impactos y las preocupaciones relacionados con la pérdida de bosques son de nivel mundial, se deben formular soluciones a nivel nacional y local; es preciso hacer hincapié en los problemas de tenencia, derechos y propiedad de la tierra y la participación significativa de todas las partes interesadas. Las situaciones forestales, y los aspectos principales de las mismas, difieren ampliamente de un país a otro, de modo que las soluciones deben ser flexibles. Esto se puede ilustrar comparando las situaciones prevalentes en los países con abundancia y con escasez de bosques (Cuadro 3).

Pobreza, participación y conducción del sector

En esta sección agrupamos los temas de la pobreza, la participación y el liderazgo del sector porque consideramos que están estrechamente relacionados:

- la pobreza es endémica en muchas zonas de bosques y tierras boscosas;
- las comunidades pobres y marginales suelen carecer de medios eficaces para participar en el manejo de los bosques; y
- los dirigentes con frecuencia no entienden cabalmente que los sectores de menores ingresos dependen en gran medida de los recursos forestales, o prefieren ignorar este hecho en favor de grupos privilegiados para la

propiedad de los bosques, lo cual es una señal de graves problemas con la autoridad.

La pobreza

Se estima que el 30–50 por ciento de los mil millones de personas que habitan los bosques o zonas aledañas en los países en desarrollo, viven en condiciones de pobreza. Estas comunidades dependen en gran medida de los productos forestales, especialmente en las regiones con escasez de bosques, donde deben utilizar lotes boscosos o bosques fragmentados. Alrededor del 90 por ciento del crecimiento demográfico tiene lugar en los trópicos; normalmente existe un vínculo muy estrecho entre la incidencia de pobreza y la tasa de crecimiento demográfico y un liderazgo deficiente.

Sin embargo, las soluciones simplistas sobre la idea de que la pobreza es causa de la deforestación son seriamente cuestionables. La relación es más compleja y depende en gran medida de la situación a nivel local. Es cierto que grandes corrientes poblacionales tenderán a ejercer presión en los bosques, y la consiguiente destrucción de los mismos puede agudizar la pobreza. También es cierto que la destrucción de los bosques por otros motivos, incluyendo los relacionados con intereses comerciales, tales como la extracción sin control, la exploración petrolera, la explotación minera y la rápida expansión de desmontes incorrectamente planificados de empresas agrícolas de gran escala, pueden provocar el empobrecimiento de las poblaciones locales. La solución puede ser evitar directamente la pérdida excesiva de bosques como una medida eficaz para mitigar la pobreza, o encontrar formas de aumentar el valor de los bosques para las comunidades que viven en ellos o en zonas aledañas.

Cuadro 3: Diferencias entre la disponibilidad de recursos forestales y las percepciones existentes

Países con bajos ingresos y abundancia de bosques

En los países con la mayor proporción de bosques en relación con el PIB per cápita, los bosques tienden a considerarse una fuente de capital para el desarrollo o una barrera física para el desarrollo de tierras de producción más inmediata. En estos países, el aumento en la valoración de los bosques tiende a ser menos evidente a través del compromiso político e institucional con las reformas y cambios del sector forestal.

Los aspectos tales como la deforestación, la degradación forestal, los mercados de productos forestales, la sustentabilidad, la conservación de la biodiversidad y la participación de todas las partes tienen importancia a nivel mundial. Se deben tomar decisiones en relación con: (1) el grado de producción que se debe aplicar a los valores biológicos, culturales y de otra índole contenidos en los bosques; (2) el ritmo al que se convierte el valor del bosque en pie en

capital de producción y/o en tierras cultivables para la conversión; y (3) el grado en que los grupos de interesados participan en el uso del recurso y en las decisiones relativas a la protección o en los beneficios derivados de tales decisiones.

Países de bajos ingresos y escasez de bosques

Este grupo comprende los países con los niveles más bajos de ingresos. Los bosques y tierras boscosas satisfacen necesidades muy básicas, como la producción de forraje y otros productos no maderables y leña. En muchos de estos países, especialmente aquellos con extensas zonas áridas o secas, la cobertura boscosa remanente es importante para retener los valores de los recursos de suelo y agua. La pérdida y degradación de los bosques son problemas fundamentales, y la relación entre los bosques y tierras boscosas y el contexto más amplio de los recursos naturales y la base de productividad de la tierra puede ser muy significativa.

Asimismo, es importante adoptar un enfoque multisectorial cuando la pobreza es el problema central. Con frecuencia, las inversiones de un sector o proyecto específico pueden excluir, o incluso desplazar, a los segmentos más pobres. Con programas más amplios que tengan en cuenta

“... es evidente que la tenencia indiscutida de zonas boscosas por parte de los pueblos indígenas no es una condición suficiente para garantizar el manejo sostenible y la protección de estas áreas.”

los impactos causados en todos los recursos naturales y los intereses de todos los grupos, habrá más oportunidades de beneficiar a esos segmentos. Un factor significativo es la importancia de las zonas forestales marginales, con o sin árboles. Estas zonas se pueden someter a una producción sostenible con inversiones, acuerdos de tenencia seguros y mecanismos adecuados de uso de tierras como los sistemas agroforestales.

La participación

La participación más amplia de las partes interesadas en el uso, el manejo y la protección de bosques es una forma de lograr equitativamente tanto la sustentabilidad a largo plazo como la mitigación de la pobreza. Para que la ordenación forestal beneficie a los segmentos más pobres, se necesita casi inevitablemente la aplicación de nuevos títulos de propiedad o derechos de acceso. Es posible aplicar un manejo forestal cooperativo (MFC), inclusive un manejo con participación comunitaria, manejo forestal conjunto u otros modelos, pero para ello se necesita un mayor compromiso político y el marco institucional adecuado.

Si bien es necesaria la voluntad política, el mero deseo expreso del gobierno de establecer el MFC no es suficiente. Se necesitan políticas complementarias, tales como un compromiso con la justicia social o un reconocimiento de la importancia potencial de los bosques como un medio eficiente para mejorar las fuentes de sustento. En términos sociales, el MFC tendrá mayores posibilidades de éxito cuando se identifiquen claramente los grupos de usuarios potenciales, cuando todos los usuarios dependan en cierta medida del recurso, y cuando el enfoque empleado no genere intereses opuestos entre las poblaciones a diferentes niveles sociales, económicos o

políticos. El enfoque probablemente resulte más acertado en los bosques amenazados, cuando el área de recursos sea pequeña y esté claramente definida por los grupos de usuarios, y cuando se tengan suficientes conocimientos sobre el bosque de modo que los usuarios puedan determinar razonablemente los beneficios. Si bien se han dado ejemplos exitosos de MFC en base a la forestación en gran escala, los sistemas basados en el manejo de bosques naturales ya existentes tienen mejores probabilidades de producir resultados satisfactorios y rentables.

Las poblaciones indígenas

La situación de los pueblos indígenas en los bosques se puede considerar un caso especial de participación. Existe cierta polémica con respecto a si el otorgamiento de títulos de propiedad a los pueblos indígenas en las zonas boscosas es el enfoque apropiado, especialmente en los casos en que los recursos se encuentran bajo presiones competitivas de otras comunidades pobres o de extractores comerciales; en estos casos, probablemente sea suficiente proteger los derechos de acceso y usufructo. En base a las experiencias del Banco Mundial y otros organismos, es evidente que la tenencia indiscutida de zonas boscosas por parte de los pueblos indígenas *no* es una condición suficiente para garantizar el manejo sostenible y la protección de estas áreas.

Conducción del sector

El sector forestal es muy conocido por sus prácticas corruptas, intereses creados, comportamientos orientados a fines comerciales, y la falta de transparencia en la adjudicación de derechos sobre los recursos. En situaciones de inestabilidad y rápidos cambios políticos, los recursos forestales representan un medio conveniente y poderoso para recompensar la lealtad de los partidarios políticos, militares o económicos de una determinada facción política. Esto puede convertirse en una relación mutuamente beneficiosa en el largo plazo, basada en la asignación y redistribución de ingresos entre una minoría selecta. En algunas situaciones, se han dado casos de una continua expropiación de zonas forestales valiosas por parte de individuos o grupos de gran poder a nivel local. Estas situaciones suelen conducir a la destrucción y degradación forestal en un grado mucho mayor que la que normalmente se provocaría con otras opciones legítimas de conversión de tierras. Por otra parte, estas situaciones pueden también agudizar el empobrecimiento de las comunidades locales excluidas de los beneficios del bosque.

Para el Banco Mundial y otras entidades, la realidad es que en la mayoría de los casos en que

Cuadro 4: El pago de la biodiversidad

La comunidad internacional desde hace mucho tiempo viene reconociendo los valores de biodiversidad de los bosques naturales. En el pasado, se han realizado varios esfuerzos para pagar por tales valores a través de las fuentes internacionales de financiación, experimentos para incentivar estos pagos a través de canjes de deuda por naturaleza, y actividades comerciales tales como el ecoturismo, productos farmacéuticos o bancos de genes. Sin embargo, estas fuentes de demanda internacional de la biodiversidad forestal y mecanismos de transferencia son triviales si se las compara con la demanda de los productos forestales de comercialización más inmediata, inclusive las tierras boscosas. La valoración intrínseca de la biodiversidad en los países en desarrollo, y de muchos de los interesados que viven en los bosques o zonas aledañas, normalmente es inferior a la de la comunidad internacional en conjunto.

los bosques tienen una importancia económica y ecológica a nivel nacional, se necesitan esfuerzos en la conducción del sector y en el plano institucional. A menos que se aborden eficazmente estos problemas, las inversiones en los insumos técnicos para mejorar la ordenación forestal y la creación de recursos no tendrán mayores resultados. Sin embargo, la experiencia demuestra que tanto el Banco Mundial como otros donantes han seguido estas estrategias incompletas en muchos países.

“... los recursos forestales representan un medio conveniente y poderoso para recompensar la lealtad de los partidarios políticos, militares o económicos de una determinada facción política. Esto puede convertirse en una relación mutuamente beneficiosa en el largo plazo, basada en la asignación y redistribución de ingresos entre una minoría selecta.”

Los bosques y el uso de tierras

Deforestación

No toda la deforestación es perjudicial. Debido a las presiones sociales y económicas, es inevitable

la conversión de zonas considerables de lo que aún hoy siguen siendo bosques naturales para la agricultura u otros fines. Sin embargo, la deforestación se debe desalentar: (1) cuando no sea eficiente desde un punto de vista económico; (2) cuando sea insostenible, en otras palabras, cuando constituya una amenaza a zonas clave de biodiversidad y a una mayor estabilidad ecológica; y (3) cuando provoque inequidades y conflictos sociales.

La decisión de dónde y qué convertir y para el beneficio de quién, es uno de los interrogantes más críticos del ordenamiento territorial. Sin embargo, con frecuencia esta decisión se toma de forma puntual, sin mecanismos participativos eficaces y transparentes en el proceso decisorio.

Conservación de bosques

Las áreas protegidas se reconocen ampliamente como la piedra angular de los sistemas orientados a la conservación de la biodiversidad, pero muy pocos países en desarrollo pueden o están dispuestos a reservar extensas zonas de bosques de valor comercial como áreas totalmente protegidas; la comunidad internacional ha hecho algunos esfuerzos modestos para pagar este tipo de iniciativa de conservación (Cuadro 4). En la mayoría de los países en desarrollo, una proporción considerable de los recursos financieros para manejar eficazmente las áreas de protección forestal tendrán que originarse fuera del presupuesto gubernamental. El conocido problema de los parques que sólo existen “en teoría” es una prueba de ello. Incluso si se dispone de la financiación necesaria, las poblaciones locales deben tener un papel importante en el manejo de las áreas, inclusive la posibilidad de generar ingresos suficientes. El Banco Mundial está ejecutando los diversos programas del Fondo para el Medio Ambiente

Mundial y se ha fijado metas de conservación dentro de su alianza con el WWF. El interrogante clave es qué se debe conservar y cuánto, ya que la conservación no se puede separar del desarrollo socioeconómico, ni se la puede separar del contexto más amplio de la ordenación de bosques naturales para la producción sostenible y otros fines.

“Hoy se reconoce cada vez más que la ordenación forestal racional es crítica para la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques, especialmente en los casos en que la economía local o nacional está basada directamente en el uso de los recursos forestales.”

Ordenación de bosques naturales

Hoy se reconoce cada vez más que la ordenación forestal racional es crítica para la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques, especialmente en los casos en que la economía local o nacional está basada directamente en el uso de los recursos forestales. Dada la extensión del recurso en muchos países, pocos gobiernos o actores del sector privado aceptan que se debería prohibir la extracción en todos los bosques accesibles. Por lo tanto, la pregunta no es si se llevarán a cabo las operaciones forestales, sino si se las realizará correcta o deficientemente.

La primera prioridad, que debe aplicarse en la porción más extensa de los bosques naturales

accesibles del mundo, es combinar las metas de conservación y producción en todo el paisaje funcional. Este enfoque necesita basarse en un consenso; cuando sea posible concertar acuerdos de tenencia y propiedad de tierras, la planificación y el manejo deben ser cooperativos.

Si bien los conocimientos científicos que se tienen sobre los ecosistemas forestales no son en absoluto completos, para todos los principales tipos de bosques, inclusive los bosques húmedos tropicales, se cuenta con un caudal considerable de información ecológica y silvícola para manejar los bosques naturales de modo que se preserve su identidad. Sin embargo, con frecuencia no se aplican los conocimientos disponibles debido a una falta de interés de los operadores, un control ineficiente de los servicios forestales, y la ausencia de incentivos. La causa fundamental de estos problemas radica en factores económicos y de autoridad a un más alto nivel.

Dado que la mayoría de las operaciones forestales en los trópicos no son sostenibles, a pesar de conocerse las técnicas de ordenación sostenible, algunos analistas y funcionarios gubernamentales han llegado a la conclusión de que tales operaciones *no pueden* ser sostenibles en las condiciones económicas imperantes. Sin embargo, los análisis de costos, precios e incentivos existentes en general están sumamente distorsionados por los impactos del comportamiento comercial oportunista de los operadores forestales. Además, los cálculos rara vez incluyen los factores externos o los impactos que tiene sobre el valor del bosque la extensión de los derechos de propiedad y tenencia a todas las partes interesadas. Prácticamente nunca tienen en cuenta los valores de las opciones de retener los bosques. En suma, no son estimaciones *económicas* apropiadas de los rendimientos de la ordenación forestal sostenible.

Los desafíos a que deben hacer frente el Banco Mundial y la comunidad internacional son:

- asegurar que las estructuras de incentivos reflejen las preferencias reales de las partes interesadas para el uso del bosque; y
- establecer mecanismos de mercado para asegurar que los valores mundiales se puedan actualizar y comercializar de modo que se permita a los propietarios de bosques locales y nacionales beneficiarse con la producción forestal.

Recursos forestales

Recursos maderables mundiales

La oferta actual de madera en troza para fines industriales es de alrededor de 1.500 millones de

Cuadro 5: La función de las plantaciones

Las políticas para incentivar el establecimiento de plantaciones en algunos casos se han justificado basándose en el hecho de que las plantaciones podrían tener efectos positivos en el uso destructivo de los bosques naturales al ofrecer una fuente alternativa de madera. Sin embargo, hasta la fecha, las plantaciones no han tenido un impacto perceptible en la reducción de la deforestación a nivel mundial. A menos que el aumento de plantaciones esté estrechamente vinculado a la eliminación de incentivos perniciosos y distorsiones del mercado en relación con las operaciones realizadas en los bosques naturales, y a un estricto control de las operaciones ilegales, es improbable que se produzca un impacto positivo en los bosques naturales. De hecho, podría ocurrir lo inverso: el establecimiento de plantaciones en zonas que ya tienen bosques naturales exacerbará la deforestación en lugar de reducirla. Los productores de cultivos agrícolas y arbóreos pueden buscar

activamente el acceso a los bosques intactos a fin de aprovechar el valor de la madera en pie. Esto puede ser más importante para ellos que el valor subyacente de la tierra, especialmente si parte del sistema de incentivos para alentar las inversiones en los cultivos arbóreos es el acceso a las materias primas forestales a mejores precios y con normas mucho más liberales que las aplicadas a las operaciones de extracción en la zona forestal permanente.

No obstante, también es cierto que las plantaciones cumplirán una función cada vez más importante en la oferta mundial de fibra de celulosa. Las plantaciones de pequeña escala ya constituyen una fuente importante de ingresos familiares para los segmentos más pobres de los sectores de bajos ingresos. Asimismo, representan la única forma en que los países tales como Nigeria, Tailandia y Filipinas, que ya han sobreexplotado sus bosques naturales, pueden evitar la importación masiva de productos forestales.

metros cúbicos por año; la FAO prevé que este volumen aumentará a aproximadamente 1.900 millones para el año 2010. Los datos sobre el consumo de leña son mucho menos confiables, pero la FAO estima que en la actualidad este consumo asciende a alrededor de 1.800 millones de metros cúbicos anuales.

“... es improbable que los recursos de plantaciones, que se están ampliando rápidamente a nivel mundial y aumentaron a más del doble entre 1985 y 2000, tengan un gran efecto en la reducción de la deforestación.”

La transferencia neta de madera de los países en desarrollo a los países desarrollados es de sólo unos 70 millones de metros cúbicos al año. En la actualidad, entre los países en desarrollo, hay un número mayor de importadores netos de productos forestales que de exportadores, y sólo un 20 por ciento de la madera extraída en los países en desarrollo ingresa al comercio internacional. Estas observaciones se aplican al frecuente argumento de que la demanda de madera proveniente de los países en desarrollo en los países desarrollados es una causa importante de deforestación. Si bien esto es cierto en algunos lugares, no se aplica en todos los casos. El área de bosque de los países en desarrollo que se necesitaría para satisfacer la demanda total de los mercados de los países desarrollados aún sigue siendo sólo una proporción menor de los bosques que se pierden actualmente en los países en desarrollo. Por lo tanto, es improbable que los recursos de plantaciones, que se están ampliando rápidamente a nivel mundial y aumentaron a más del doble entre 1985 y 2000, tengan un gran efecto en la reducción de la deforestación (Cuadro 5).

Mercados y comercio

El valor total anual estimado de productos forestales a nivel mundial es de alrededor de 730.000 millones de dólares, y el comercio mundial de estos productos representa aproximadamente unos 130.000 millones de ese total. Es difícil evaluar la importancia de los productos y servicios no maderables en términos monetarios; sin embargo, algunos destacados economistas ambientales recientemente calcularon el valor de los servicios de los ecosistemas forestales en un total de 4,7 billones de dólares anuales, aunque los usuarios sólo pagan una mínima proporción de este total.

Las ganancias del comercio de productos forestales pueden oscilar entre cero y sumas extraordinarias según la situación. La liberalización del comercio en un país productor forestal puede tener efectos ambientales negativos en el bosque si no se ponen en práctica medidas complementarias para controlar la naturaleza y escala de las operaciones forestales, pero la experiencia sugiere que puede también tener efectos positivos.

En la actualidad no está claro si realmente se están produciendo las tendencias liberalizadoras del comercio de productos forestales. Algunos aranceles están aumentando, pero en general constituyen un obstáculo menor para los productos forestales que las barreras no arancelarias.

Carbono

En el marco de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático se ofrece una nueva posibilidad importante para la valoración de los bosques por su capacidad para retener el carbono de la atmósfera y almacenarlo en la biomasa y los suelos durante largos períodos de tiempo. La reducción de las concentraciones de carbono atmosférico potencialmente es menos costosa a través de los bosques que a través de la reducción de emisiones en la fuente (ver AFT 8/3 sobre la función posible de los bosques en el control de emisiones de carbono).

“El Banco debe incorporar los problemas y las preocupaciones forestales en sus estrategias de ayuda y sus operaciones de reajuste en los países y llevar a cabo trabajos de investigación a un nivel suficientemente regular y riguroso para poder entender mejor los problemas y minimizar los riesgos.”

La comunidad internacional necesitará abordar este tema con mucho cuidado: al igual que con muchos otros aspectos del sector forestal, el problema del carbono es un tema polémico. Sin embargo, ahora se están desarrollando más y más métodos técnicos para controlar la integridad de las zonas boscosas que reciben inversiones para las contrapartidas de emisiones de carbono. Hoy se pueden establecer instrumentos financieros para estructurar el pago de estas inversiones a través de la retención de bosques y se pueden eliminar los “riesgos morales” mediante las respuestas del mercado y los sistemas de certificación.

El desafío para el Banco Mundial es determinar la función que debería asumir en relación con la retención de carbono en los bosques. Es preciso actuar con cautela para asegurar que se eviten las malas prácticas. Las opciones ofrecidas a través del Mecanismo de Desarrollo Limpio, que podrían abarcar asimismo los aspectos sociales, son también bastante prometedoras y podrían mejorar considerablemente los incentivos para manejar y conservar efectivamente los bosques.

Aspectos multisectoriales

Ajustes macroeconómicos

El Banco Mundial se diferencia de otros organismos de ayuda para el desarrollo en un importante aspecto. Participa en la economía de los países en gran escala, a menudo mediante ajustes estructurales y programas importantes de desarrollo rural e infraestructural. Esto puede tener repercusiones considerables para los recursos naturales y los bosques que no sean los beneficiarios directos de estas inversiones. El Banco debe incorporar los problemas y las preocupaciones forestales en sus estrategias de ayuda y sus operaciones de reajuste en los países y llevar a cabo trabajos de investigación a un nivel suficientemente regular y riguroso para poder entender mejor los problemas y minimizar los riesgos. La falta de una atención estricta en los efectos que pueden tener los ajustes macroeconómicos en los bosques a corto plazo puede provocar resultados imprevistos y potencialmente adversos.

Un factor importante que se está comenzando a tratar es la incorporación de las preocupaciones del sector forestal en los ajustes macroeconómicos. Si bien en general es cierto que las reformas del sector forestal obtenidas de los gobiernos bajo presión probablemente no produzcan un verdadero compromiso, la situación puede mejorar cuando los reajustes coinciden con la llegada de un nuevo gobierno. El Banco Mundial se debe comprometer a apoyar los procesos de reformas a largo plazo en el sector forestal. Esto se aplica especialmente en los casos en que el sector esté caracterizado por problemas sistemáticos con la autoridad, ilegalidades y la privación de derechos. Los reajustes del sector pueden ser una forma de ofrecer apoyo para reformas sectoriales de más largo plazo. También puede ser eficaz el establecimiento de un fuerte vínculo entre los donantes y otras partes en programas amplios de intervención donde los reajustes sean un elemento crucial. Sin embargo, esto necesita el apoyo de actividades sólidas y continuas de investigación e inversiones en diálogos exhaustivos con todas las partes interesadas.

El paisaje forestal

Todas las preocupaciones relativas a los bosques se deben incorporar en una estrategia vinculada a los objetivos económicos, sociales y ambientales más amplios de la nación en conjunto. De este modo, el proceso de desarrollo puede evolucionar de modo que influya en la capacidad del paisaje general para sustentar las actividades de producción y conservación, en lugar de una serie de inversiones inconexas y posiblemente incompatibles.

Las políticas e inversiones no relacionadas con el sector forestal ejecutadas bajo los auspicios del Banco Mundial en los campos de la agricultura, el transporte, la minería y la infraestructura, con frecuencia han tenido mayores impactos en las zonas boscosas que las inversiones específicas del sector forestal. Las medidas de ajuste macroeconómico pueden también haber causado inadvertidamente la intensificación de la extracción o conversión forestal. La disminución de los controles e impuestos de exportación e importación, la promoción de la autosuficiencia en materia de alimentos y otros productos “estratégicos”, y las estrategias de crecimiento orientadas a los recursos naturales son ejemplos de políticas que han tenido este efecto cuando no se las contrarrestó con medidas compensatorias meticulosamente diseñadas.

Las políticas de protección como las evaluaciones ambientales impiden las consecuencias adversas directas de las actividades agrícolas o infraestructurales en los recursos naturales y la biodiversidad. Sin embargo, es preferible utilizar un enfoque más global. Por ejemplo, los programas de reajuste estructural actualmente no están sujetos a políticas de protección, aun cuando potencialmente pueden tener importantes impactos en los bosques. Aunque un determinado cultivo agrícola o arbóreo no invada la zona de interfaz entre tierras agrícolas y forestales, no se descarta la posibilidad de un asentamiento rural posterior. Los proyectos de áreas protegidas situados en zonas donde existan grandes presiones para deforestar deben abordar todos estos factores para asegurar la viabilidad del área protegida en el largo plazo.

Repercusiones potenciales para la política y estrategia forestal del Banco Mundial

Una preocupación importante de la comunidad internacional en los últimos años ha sido la pérdida y degradación de bosques sin precedentes. Esta preocupación se basa en los impactos mundiales que puede tener la pérdida de bosques en el cambio

climático y la biodiversidad y en el bienestar de una gran número de pueblos indígenas y comunidades pobres.

Un tema subyacente de este artículo es que existe una convergencia considerable entre los objetivos de la mitigación de la pobreza, la ordenación forestal sostenible y la protección de los altos valores de conservación de los bosques. Los bosques suelen estar subvaluados en la mayoría de los análisis convencionales y en las decisiones tomadas en relación con los mismos. Una razón importante es que, con frecuencia, se ha excluido la participación de los sectores más pobres en el manejo de los bosques. Estos sectores derivan muchos de los productos básicos para su sustento de los bosques y este hecho rara vez se tiene en cuenta en la asignación o utilización de los bosques o en su conversión para otros usos de la tierra.

“... existe una convergencia considerable entre los objetivos de la mitigación de la pobreza, la ordenación forestal sostenible y la protección de los altos valores de conservación de los bosques.”

Las repercusiones de esta convergencia para el Banco Mundial en el desarrollo de su nueva política y estrategia forestal son profundas. Por ejemplo:

- el Banco debe reconocer el valor real de los bosques al fijar las prioridades para su intervención en los países y al analizar los impactos económicos, ambientales y sociales de sus inversiones. Asimismo, el Banco

necesita buscar formas más eficaces de desarrollar mercados para una gama más amplia de valores forestales, inclusive más financiación de los mercados internacionales para los valores mundiales de los bosques en el ámbito de los gobiernos nacionales, los operadores del sector privado y las comunidades locales;

- el Banco debe estudiar más profundamente los vínculos entre la pobreza y los bosques y, en base a estos conocimientos, trabajar más eficazmente con las partes interesadas para establecer enfoques más prácticos y aceptables dentro de los bosques y fuera de ellos;
- el Banco necesita también abordar los serios problemas de la conducción, ilegalidad e intereses creados del sector forestal y aplicar diligentemente salvaguardas sociales y ambientales eficaces en el sector forestal y otros ámbitos que puedan tener un impacto en los bosques. ■

Se congela el acuerdo sobre el cambio climático

La VI Conferencia de las Partes (COP-6) de la Convención Marco sobre el Cambio Climático (FCCC) se suspendió sin un acuerdo y se volverá a convocar en el año 2001.

La continuación de la conferencia, denominada COP-6 Parte II, probablemente tenga lugar a fines de mayo o principios de junio.

La COP-6, que se llevó a cabo del 13 al 25 de noviembre de 2000, se consideraba importante porque coincidía con el vencimiento de un plazo de dos años para fortalecer el FCCC y preparar la entrada en vigor del Protocolo de Kyoto, establecido en la COP-4 en 1998. El Protocolo de Kyoto compromete a los países desarrollados a reducir sus emisiones netas de gases de efecto invernadero a un cinco por ciento por debajo de los niveles de 1990 para el período 2008–12, pero aún no se ha

acordado el mecanismo mediante el cual se administrará este protocolo.

Según la página Web del Instituto Internacional de Desarrollo Sostenible, que presentó un informe detallado de la reunión, muchos negociadores de alto nivel, si bien estaban decepcionados, “destacaron el progreso alcanzado en las conversaciones y expresaron su esperanza de que la reunión del próximo año podría tener mejores resultados... En sus discursos, los representantes de Estados Unidos y la Unión Europea observaron que entre los temas más destacados se incluían los sumideros de carbono, el cumplimiento y la complementariedad”.

Para más información, ver www.iisd.ca/linkages/climate/cop6

Las reformas de las leyes y políticas brasileñas anticipan grandes cambios en la región amazónica

El Gobierno de Brasil recientemente publicó la Medida Provisional No. 1956-50, que contiene algunos cambios importantes de la Ley del Código Forestal de 1965. Con esta nueva medida, los propietarios de bosques deben mantener los siguientes porcentajes de sus tierras como “reservas forestales legales”:

- el 80 por ciento de las propiedades rurales en “zonas boscosas” de la Amazonia Legal;
- el 35 por ciento de las propiedades rurales en las zonas de bosque “cerrado” de la Amazonia Legal, con por lo menos el 20 por ciento de la propiedad misma y el 15 por ciento como compensación en otras áreas de la misma cuenca hidrográfica local;
- el 20 por ciento de las propiedades rurales que contengan bosques u otras formas de vegetación nativa en otras regiones del país; y
- el 20 por ciento en zonas de sabana.

Estos nuevos porcentajes representan cambios significativos con respecto a la situación anterior.

La Ley del Código Forestal permite el uso forestal sostenible en las reservas legales una vez que se haya presentado un plan de ordenación forestal aprobado por el Instituto Brasileño del Medio Ambiente y Recursos Naturales Renovables (IBAMA), que también se encarga de controlar la ejecución de estos planes.

El uso de reservas legales “compensatorias” es un concepto innovador: sujeto a un decreto presidencial que se anticipa para los próximos meses, los propietarios que no tengan suficientes bosques para cumplir con los requisitos legales

podrán comprar “créditos” de los propietarios con tierras que tengan más del porcentaje mínimo. Estos créditos se podrán comerciar en una bolsa de valores.

Los propietarios de bosques, a través de un tribunal de justicia, pueden pedir que sus “excedentes” de bosque sean clasificados como bosque legal, en cuyo caso están obligados a retener el bosque pero pueden explotarlo de forma sostenible conforme a un plan de ordenación aprobado y, por supuesto, pueden vender créditos forestales. De otro modo, pueden hacer que sus excedentes de bosque se clasifiquen como “bosques de servicio”; en esta categoría, el bosque se debe retener durante un determinado período de tiempo, después del cual se puede convertir para otros fines. En este caso, los créditos se anulan y sus dueños deben comprar nuevos créditos de otros bosques.

La Medida Provisional No. 1956-50 incluye un cambio en la ley que permite a los amerindios la posibilidad de extraer madera de reservas indígenas para satisfacer sus propias necesidades, sujeto también a la aprobación de un plan de ordenación por parte de IBAMA. Actualmente, se están debatiendo las condiciones exactas de esta reforma.

Nuevo mapa de la Amazonia

En julio se publicó un nuevo mapa de la región de la Amazonia Legal de Brasil, preparado por el Instituto Socioambiental. El mapa muestra, entre otras características, todas las unidades de conservación a nivel federal y estatal, inclusive los parques nacionales, las reservas biológicas, los bosques nacionales, las reservas indígenas y las áreas denominadas “quilombos” (sitios de comunidades descendientes de esclavos africanos), existentes en la Amazonia Legal. El mapa muestra asimismo los bosques afectados por intervenciones humanas en base a imágenes de satélite.

El Banco Mundial financia el Programa Nacional Brasileño del Medio Ambiente

El Ministerio del Medio Ambiente de Brasil y el Banco Mundial firmaron un contrato de 300 millones de dólares el pasado mes de julio para respaldar la ejecución de la Fase II del Programa Nacional del Medio Ambiente (PNMA II). El objetivo de este programa es mejorar la capacidad de los gobiernos federal y estatales para controlar tanto el medio ambiente como la calidad de vida de la población brasileña.

La primera etapa de este programa de diez años se llevará a cabo durante un período de tres años con un presupuesto de 30 millones de dólares. El programa se concentrará especialmente en apoyar a los gobiernos de los estados en sus esfuerzos por mejorar la administración de los recursos forestales, las reservas hidrológicas y las áreas protegidas. El Ministro del Medio Ambiente ya ha firmado un acuerdo de cooperación técnica con 21 estados para poner en práctica el programa. Se ha convocado a las organizaciones no gubernamentales para que proporcionen su apoyo a los gobiernos y participen en la ejecución del programa.

Programa Forestal Nacional

El Presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, lanzó el Programa Forestal Nacional el pasado mes de septiembre. El proceso de formulación del programa contó con la participación de más de 600 instituciones y 1.200 representantes del gobierno, comunidades locales, el sector privado, organizaciones conservacionistas y otras partes interesadas. En el vigésimo período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, el Secretario Ejecutivo del Ministerio del Medio Ambiente, José Carlos Carvalho, invitó a la OIMT a contribuir a la ejecución del programa.

Nuevo organismo responsable de recursos hídricos

El Congreso Federal de Brasil aprobó la creación de un organismo nacional que se encargará de la supervisión general, el control y la evaluación de las actividades relativas al uso de los recursos hídricos del país. Todos los proyectos relacionados con los recursos hidrológicos, como la construcción de represas hidroeléctricas, necesitarán la aprobación de este nuevo organismo. Esta entidad se encargará asimismo de supervisar todas las concesiones importantes para el uso de aguas en Brasil.

Compilado por Mauro Reis del Boletín del Ministerio del Medio Ambiente, julio y agosto de 2000, con información complementaria provista por los delegados del vigésimo noveno período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, noviembre de 2000. ■

Una cura sostenible para árboles medicinales

Una especie arbórea preciada por las propiedades medicinales de su corteza se está sobreexplotando en muchas partes de África. Se necesita una ordenación mejor de esta especie para salvarla de la extinción

por Tonye Mahop Marcelin¹,
Nouhou Ndam² y Joseph Martin Bell³

¹Asistente de Investigación y ²Coordinador de Investigación, Jardín Botánico de Limbe, Limbe, Camerún; Email: mcplbg@iccnet.cm

³Departamento de Biología Vegetal, Universidad de Yaoundé, Camerún

La especie *Prunus africana*, anteriormente llamada *Pygeum africanum*, de la familia de las rosáceas, es una especie de bosque alto que se encuentra sólo en los bosques montanos del África tropical en altitudes de entre 900 y 3.000 metros (Graham, 1960). Prefiere una temperatura media anual de 18–26°C y una precipitación media anual de 2.000 mm (Graham, 1960; Achoundong, 1995). Crece desde Nigeria hacia el este hasta Kenya y Tanzania, y desde Etiopía al sur hasta Transkei en Sudáfrica (Ndam, 1998). Asimismo, se la encuentra en seis de las diez provincias de Camerún en más de 80 localidades (Nkuinkeu y Ndam, en prep.), donde se la conoce como “palo kanda”.

“La explotación comercial de la corteza de esta especie ha reducido severamente las poblaciones silvestres de Prunus africana, al punto en que ahora se la ha incluido en el Apéndice II de la CITES.”

La explotación de *Prunus africana* comenzó a principios de siglo en Sudáfrica y Kenya, donde era preciada por su madera. En 1966, un tal Dr. Debat patentó el extracto de la corteza de esta especie para el tratamiento de enfermedades de la próstata (Cunningham y Mbenkum, 1993). En 1972, una empresa francesa subsidiaria del Grupo Fournier denominada Pantecam comenzó la primera explotación comercial de la corteza de esta especie en Camerún.

Para obtener el extracto, la corteza se debe extraer del árbol y se la debe triturar y someter a

otros tratamientos, los cuales se llevan a cabo principalmente en Europa y Estados Unidos. Además de su uso para el tratamiento de enfermedades de próstata, por ejemplo, hiperplasia prostática, se la utiliza también para bajar el nivel de colesterol en la sangre en combinación con otros extractos vegetales (Tonye *et al.* 2000).

La explotación comercial de la corteza de esta especie ha reducido severamente las poblaciones silvestres de *Prunus africana*, al punto en que ahora se la ha incluido en el Apéndice II de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES). Esto significa que el comercio internacional del producto está permitido pero bajo control.

Una de las razones del impacto pernicioso de la extracción es que la corteza normalmente se la extrae del árbol en pie, descortezándolo en el lugar y causando su muerte inmediata. Pero no tiene que ser así necesariamente: en los años noventa, en Camerún se formularon y adoptaron una serie de directrices de extracción sostenible aplicadas a través de políticas y leyes. Conforme a estas directrices, sólo se puede extraer un 50 por ciento de la corteza disponible en el árbol aprovechable; después de cuatro o cinco años, se puede extraer el 50 por ciento restante. De este modo, se permite suficiente tiempo para que la corteza vuelva a crecer en la parte del fuste descortezada originalmente, aunque esto recién se está comenzando a confirmar a través de un estudio científico realizado conjuntamente por el Proyecto del Jardín Botánico de Limbe/Monte Camerún y dos asociados franceses (el Museo Nacional de París y la Universidad de París VII Jussieu) sobre la fisiología de la regeneración de la corteza. Los gráficos 1 y 2 ilustran la técnica de extracción para los árboles de menor y mayor tamaño.

Cuadro 1: Peso total estimado de corteza explotable determinado por el diámetro a la altura del pecho (dap), la altura del árbol, la altura hasta la primera rama y el espesor de la corteza

dap (cm)	altura del árbol (m)	altura a la primera rama (m)	espesor de corteza (cm)	peso de corteza explotable (kg)
35	20.6	8.2	1.1	34.4
45	22.8	9.4	1.2	57.5
55	24.6	10.3	1.3	84.6
65	26.1	11.1	1.3	115.3
75	27.4	11.8	1.4	149.1
85	28.6	12.4	1.5	185.8
95	29.6	12.9	1.5	225.1
105	30.5	13.4	1.5	266.7
115	31.3	13.8	1.6	310.6
125	32.0	14.2	1.6	356.5
135	32.7	14.6	1.7	404.4
145	33.4	14.9	1.7	454.1
155	34.0	15.2	1.7	505.5

Adaptado de Dibobe (sin publicar)

El rendimiento de la corteza de *Prunus africana* es, en parte, proporcional al diámetro del árbol y, en otra parte, a la función de otras características como la altura del árbol, la altura hasta la primera rama importante, y el espesor de la corteza. El Cuadro 1 muestra el peso estimado de la corteza explotable, dados todos estos factores.

El mercado internacional

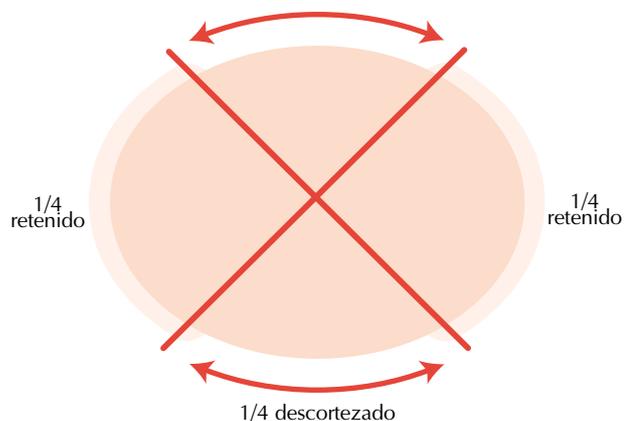
El volumen actual del mercado internacional de la corteza de *Prunus africana* se estima en más de 4.000 toneladas anuales, de las cuales Camerún produce más de dos tercios (Tonye *et al.* 2000). Sin embargo, cabe destacar que esta cifra no incluye la extracción ilegal, que podría aumentar considerablemente el comercio total del producto.

“... el comercio ilegal de las proximidades de Monte Camerún se calcula en alrededor de 150 toneladas por año ...”

Por ejemplo, el comercio ilegal de las proximidades de Monte Camerún se calcula en alrededor de 150 toneladas por año (Departamento del Medio Ambiente y Bosques, comunic. personal).

La extracción legal de *Prunus africana* es una actividad importante en Camerún. No sólo representa una fuente de empleo, sino que también produce ingresos para los consejos comunales tradicionales, las cooperativas de extractores y el país en conjunto. Asimismo, constituye un motivo adicional para que las comunidades locales – y las autoridades responsables – mantengan la cobertura boscosa. Sin embargo, con el régimen actual de ordenación, los beneficios no se distribuyen

Gráfico 1: Técnica sostenible de extracción de corteza de *Prunus africana*, con un diámetro de fuste a la altura del pecho mayor de 30 cm pero menor de 50 cm



Descortezado de dos secciones en lados opuestos del tronco que representan el 50 por ciento de la circunferencia del árbol

Fuente: Nkuinkeu y Remi (1998)

equitativamente, ya que gran parte del proceso de “valor agregado” tiene lugar en el exterior. Además, es preciso tomar medidas para limitar la extracción ilegal y someter esta importante industria a un sistema totalmente sostenible.

Referencias bibliográficas

Achoudong, G. (1995). *Prunus africana*, Rosacée, essence á découvrir. *Bois et Forêts des Tropiques*, 245: 122–24.

Cunningham, A. y Mbenkum, F. (1993). *Sustainability of Harvesting Prunus africana Bark in Cameroon. A Medicinal Plant in International Trade*. WWF/ UNESCO/Kew. 28 pp.

Dibobe, H. (sin publicar). Bark yield from individual trees of *Prunus africana*. Limbe Botanic Garden.

Graham, R. (1960). *Flora of Tropical East Africa*. Crown Agents for Overseas, Government and Administrators.

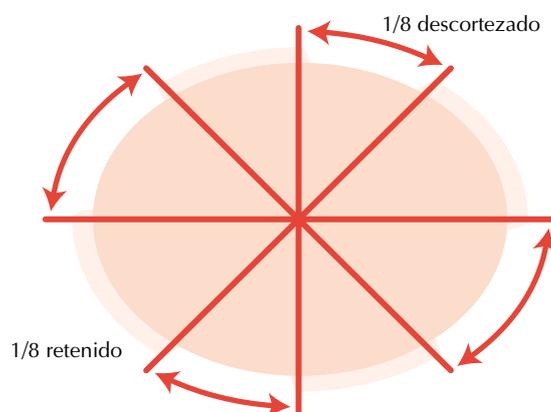
Ndam, N (1998). *Tree Regeneration, Vegetation Dynamics and the Maintenance of Biodiversity on Mount Cameroon: the Relative Impact of Natural and Human Disturbance*. Tesis doctoral presentada a la Universidad de Gales Bangor. 315 pp.

Nkuinkeu, R and Ndam, N (en prep). Processing of *Prunus africana* (Hook, f) Kalkman bark.

Nkuinkeu, R. Remi, V. (1998). *Procedure de la technique d'ecorçage du Pygeum africanum*. Rapport d'une étude menée par l'équipe de travail de Plantecam. 4pp.

Tonye, M., Stella, A., Ndam, N. y Blackmore, P. (2000). *State of Knowledge Study on Prunus africana* (Hook.f) Kalkman. Informe para el Programa Regional Centroafricano para el Medio Ambiente. 68 pp. ■

Gráfico 2: Técnica sostenible de extracción de corteza de *Prunus africana*, con un diámetro de fuste a la altura del pecho mayor de 50 cm



Descortezado de dos secciones opuestas que representan el 50 por ciento de la circunferencia del árbol

Fuente: Nkuinkeu y Remi (1998)

Propagación del palo kanda

Otra limitación del uso sostenible de *P. africana* es el hecho de que demora entre 15 y 20 años para producir sus primeras semillas. La revista “*The Economist*” recientemente informó que el Centro Internacional de Investigación Agroforestal en Nairobi, Kenya, ha desarrollado una técnica sencilla para la propagación vegetativa de *P. africana*. Esta técnica consiste en revestir la rama descortezada con turba y recubrirla en plástico. De este modo, la rama posteriormente produce raíces que se pueden plantar separadamente. El éxito de esta técnica depende de la edad del árbol y la estación en que se la lleva a cabo. (Editor)

Las actividades del nuevo Grupo Asesor del Comercio fortalecerán la contribución de este sector a las deliberaciones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales

por Michael Adams

Secretaría de la OIMT

El Objetivo 2000 de la OIMT es el compromiso de los miembros para avanzar lo más rápidamente posible hacia el objetivo de asegurar exportaciones de maderas tropicales y productos de madera tropical provenientes de fuentes bajo ordenación sostenible. Dado que el comercio está principalmente en manos del sector privado, es esencial que la Organización asegure la participación de los sectores del comercio y la industria para lograr dicho objetivo.

Las medidas adoptadas recientemente para atraer una mayor participación del comercio ahora han comenzado a dar frutos. En su vigésimo octavo período de sesiones, celebrado el pasado mes de mayo, el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, órgano rector de la OIMT, invitó a los representantes del comercio y la industria a formar

“[El GAC] condena totalmente las prácticas ilegales y se compromete a trabajar con la OIMT, sus países miembros y otras partes interesadas para asegurar su completa eliminación.”

grupos asesores de participación abierta para contribuir a sus labores. El sector del comercio de las maderas tropicales aceptó rápidamente esta invitación formando el Grupo Asesor del Comercio (GAC), integrado por representantes de las industrias forestales de los trópicos, exportadores e importadores de maderas, consultores del comercio y la industria de maderas, y asociaciones del comercio y la industria. El Grupo celebró sus primeras reuniones durante el vigésimo noveno período de sesiones del Consejo.

Se condena el comercio ilegal

En su primera declaración ante el Consejo, el GAC reconoció las preocupaciones generalizadas de muchas partes interesadas con respecto a la extracción ilegal de madera y las prácticas comerciales ilegales. El Grupo señaló que “condena totalmente las prácticas ilegales y se compromete a trabajar con la OIMT, sus países miembros y otras partes interesadas para asegurar su completa eliminación”. En tal respecto, el GAC indicó que apoyaba la propuesta presentada al Consejo para prestar ayuda a los países miembros que la solicitaran con el fin de combatir las prácticas ilegales. Asimismo, afirmó su intención de contribuir activamente a las deliberaciones y ayudar

a orientar los esfuerzos de la Organización en pro de un comercio próspero de productos de madera tropical proveniente de bosques bajo ordenación sostenible.

El GAC identificó diversos temas importantes relacionados con el comercio que considera que el Consejo debería tratar. Entre ellos se incluyen los siguientes:

- la necesidad de estudiar más detalladamente las formas posibles de ayudar a los países productores a comenzar y/o aumentar su producción y comercio de productos de valor agregado a través de los proyectos de la OIMT;
- la necesidad de que la OIMT ofrezca ayuda a los países miembros en relación con la identificación de formas rentables de aplicar las prácticas de ordenación forestal sostenible y el desarrollo de procedimientos de certificación. El GAC también sugirió que la OIMT asumiera un papel líder para facilitar el intercambio de información sobre los sistemas de certificación nacionales y regionales y los procedimientos para el reconocimiento mutuo de los mismos;
- la necesidad de coordinar y facilitar el desarrollo de una estrategia eficaz de promoción en el mercado para los productos de madera tropical como una medida prioritaria de la Organización a fin de aumentar la competitividad con los productos no madereros. Se debería destacar la importancia de las técnicas de análisis del ciclo de vida para contribuir a este proceso e identificarlas como un aspecto prioritario del trabajo de la Organización relacionado con proyectos;
- la necesidad de que la OIMT continúe brindando y fortaleciendo su apoyo para las iniciativas de extracción de impacto reducido y que aumente la publicidad de los resultados de su trabajo para mejorar la imagen de la industria de las maderas tropicales; y

Participación en el GAC

El GAC está abierto a la participación de todos aquéllos interesados en el comercio de maderas tropicales, inclusive los representantes de las industrias forestales de los trópicos, exportadores e importadores de maderas, consultores del comercio y la industria de maderas, y asociaciones del comercio y la industria. El Grupo alienta la participación de todas estas partes en sus comunicaciones previas a las reuniones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, que se celebran en mayo y noviembre de cada año. Sin embargo, el GAC fomenta en particular la participación más activa de los representantes del comercio y la industria durante los períodos de sesiones del Consejo. La participación en el grupo es gratuita y puede tener lugar como parte de la delegación de un país miembro o en calidad de observador independiente.

Para ponerse en contacto con el GAC, comuníquese con su coordinador, Barney Chan, Sarawak Timber Association, 11 Floor, Wisma STA, 26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim, Kuching 93450, Sarawak, Malasia; Fax 60-487 888; Email: sta@sta.org.my. Asimismo, puede comunicarse con Graham Bruford en: UK Timber Trades Federation – gruford@idt.net, o Wendy Baer en: International Wood Products Association – wbaer@iwpawood.org.

Servicio de Información sobre el Mercado de Maderas Tropicales

La Secretaría de la OIMT publica un boletín quincenal, distribuido por e-mail, sobre las tendencias del mercado de las maderas tropicales y noticias del comercio de todo el mundo. El boletín contiene los precios de más de 400 maderas tropicales y productos de valor agregado y una diversidad de información pertinente. Para suscribirse, comuníquese con Mike Adams en: itto-mis@itto.or.jp, o vea el boletín en la Internet: www.itto.or.jp

- la necesidad de mejorar la calidad de la información estadística sobre el comercio de productos de madera tropical.

El GAC expresó su agradecimiento al Consejo por haber facilitado sus deliberaciones y propuso otras medidas que asegurarían incluso una mayor participación del comercio en los procesos decisivos. Por ejemplo, sugirió que la inclusión de un representante del GAC en el Grupo de Expertos sobre la Evaluación de Propuestas de Proyectos “beneficiaría considerablemente” el trabajo del mismo. Por otra parte, el GAC solicitó a los miembros de la OIMT que incluyeran representantes del comercio en sus delegaciones de futuras reuniones del Consejo para facilitar una mayor participación del sector. El GAC reconoció que también tiene un deber que cumplir en este respecto y se comprometió a hacer todos los esfuerzos posibles con tal fin. El GAC expresó su deseo de que las decisiones relacionadas con el Objetivo 2000 de la OIMT, las actividades de comunicación y divulgación, y la certificación, se acordaran y ejecutaran rápidamente.

Un aplauso para la sesión conjunta

El Comité de Información Económica e Información sobre el Mercado y el Comité de Industrias Forestales de la OIMT celebraron una sesión conjunta para estudiar varios informes de interés para ambos comités, inclusive un análisis sobre el ciclo de vida, la competitividad de las maderas tropicales, la transformación secundaria de productos forestales, y la reducción de desechos. Según el GAC, la sesión conjunta fue “un ejercicio muy útil” y los temas tratados “constituyen ámbitos de trabajo importantes que necesitan continuarse en futuras reuniones de los comités para facilitar un comercio próspero de productos de madera tropical”.

El GAC afirmó también que el tema de la contribución positiva de la industria forestal al desarrollo económico sostenible debía examinarse más detalladamente y con este fin, solicitó los comentarios de los delegados sobre una idea de proyecto presentada por el mismo Grupo del Comercio. El objetivo del proyecto sería demostrar que las industrias madereras primarias contribuyen significativamente al desarrollo económico y que los beneficios se multiplican a medida que el sector avanza hacia la producción de valor agregado.

Próximo debate anual sobre el mercado

En sus reuniones celebradas durante el período de sesiones, el GAC discutió el tema del próximo

¿Por qué fortalecer la cooperación entre el comercio y la OIMT?

Hoy se reconoce más y más que la línea de acción más acertada para el sector del comercio de las maderas tropicales es fomentar activamente la ordenación forestal sostenible. Por lo tanto, los objetivos de la OIMT coinciden con los objetivos de un comercio responsable.

El sector del comercio tiene una oportunidad excelente para ayudar a moldear las iniciativas de políticas forestales a nivel mundial a través de su participación en la OIMT. La Organización ya ha logrado un cambio significativo en la orientación de la política forestal mundial, influyendo en el desarrollo de políticas de muchos de sus países miembros.

Sin embargo, si bien se han hecho muchos avances en materia de políticas, aún no se los ha traducido en acciones de gran escala en los bosques. La OIMT y sus miembros, por lo tanto, necesitan asegurar una participación más activa del sector privado como un asociado en la causa de la ordenación forestal sostenible: después de todo, este sector tiene una influencia determinante en la forma en que se llevan a cabo las operaciones a nivel de la unidad de ordenación forestal. Para que las medidas que adopte el Consejo sean aplicables y útiles en la práctica, es esencial contar con la contribución activa del comercio y la industria forestal, así como de otras partes interesadas.

En sus dos últimos períodos de sesiones, el Consejo se ha comprometido a avanzar “lo más rápidamente posible” hacia un comercio sostenible de maderas tropicales – el Objetivo 2000 de la OIMT – y ya está tomando medidas en este respecto. Por ejemplo, en este último período de sesiones, aprobó la elaboración y ejecución de planes de acción en los países miembros y el fortalecimiento de sus programas nacionales. Asimismo, acordó ayudar a los países miembros a crear “comisiones del Objetivo 2000” para desarrollar una extensa base de apoyo y fomentar un compromiso de alto nivel para la ordenación forestal sostenible (ver páginas 2 y 3 para un resumen completo de los resultados del vigésimo noveno período de sesiones del Consejo). Dado que las ramificaciones de estas medidas pueden ser significativas, se considera adecuado que el comercio contribuya desde un comienzo del proceso.

debate anual sobre el mercado, que tendrá lugar conjuntamente con el trigésimo período de sesiones del Consejo el próximo mes de mayo. El Consejo celebra este debate todos los años con el fin de ofrecer un foro para el comercio y aumentar la interacción entre este sector y los delegados de los países miembros.

“el próximo debate ... será de considerable interés para los sectores de la silvicultura tropical y el comercio de maderas porque se relaciona(rá) con el impacto que pueden tener en la industria un número creciente de reglamentaciones para la ordenación forestal sostenible.”

El tema del próximo debate será: “Reglamentaciones para un comercio sostenible de maderas: asuntos pertinentes”. El GAC considera que este tema será de considerable interés para los sectores de la silvicultura tropical y el comercio de maderas porque se relaciona con el impacto que pueden tener en la industria un número creciente de reglamentaciones para la ordenación forestal sostenible. En el debate, se investigará el efecto de aumentar la estructura burocrática para

el control y la ejecución de la ordenación forestal sostenible y se planteará el interrogante de si “el aumento de reglamentaciones y procedimientos burocráticos realmente nos permitirá avanzar hacia la ordenación forestal sostenible”.

A fin de fortalecer el debate anual sobre el mercado, el Consejo aprobó y financió un proyecto que le permitirá contratar a dos especialistas para preparar dos presentaciones de fondo sobre el tema escogido. Esta iniciativa será financiada en parte por el GAC y se llevará a cabo durante un período de dos años. ■

Nota: la comunidad de organizaciones no gubernamentales ambientalistas con intereses en los bosques tropicales aún no ha respondido a la invitación del Consejo de establecer un grupo asesor similar al GAC.



por Adam Gerrand

Principal Forest Officer, Department of Forests, Private Mail Bag 064, Port Vila, Vanuatu; Fax: 678-25051; Email: forestry@vanuatu.gov.au

Vanuatu, una pequeña nación situada en el Pacífico Sur, comprende más de ochenta islas con una superficie total de 12.336 km². El país, antiguamente conocido por *Nuevas Hébridas*, fue un condominio anglo-francés desde 1906 y se proclamó estado independiente con el nombre de Vanuatu en 1980.

La mayoría de las islas tienen un relieve montañoso o muy ondulado, y el 55 por ciento del país tiene pendientes mayores de 20°. En general, los terrenos de mayor pendiente están cubiertos de bosque primario o secundario, mientras que en las laderas y llanuras angostas de la costa, se encuentran plantaciones de coco u otros cultivos agrícolas. El clima varía de húmedo tropical al norte, a subtropical en el sur.

Población

El censo de 1999 de Vanuatu reveló una población de 190.000 habitantes, con una rápida tasa de crecimiento demográfico del 2,3 por ciento anual. La mayoría de las islas estaban más pobladas en el pasado; se estima que el país tenía una población de un millón de habitantes antes de la llegada de los europeos. Vanuatu tiene tres idiomas oficiales: inglés, francés y bislama, que es una suerte de lengua franca hablada por más del 70 por ciento de la población. Aún se usan más de cien lenguas tradicionales en el país.

El sistema tradicional de tenencia de tierras en Melanesia otorga derechos fundamentales a los terratenientes y el gobierno prácticamente no tiene una intervención directa en el ordenamiento territorial.

Economía

La economía de Vanuatu es básicamente agrícola; aproximadamente un 80 por ciento de la población se dedica principalmente a la agricultura de subsistencia, con cultivos alimentarios tales como taro y ñame. El producto interno bruto provisional de 1995 fue de 26.600 millones de vatu (US\$235 millones). La agricultura contribuyó con alrededor del 23 por ciento de este total y la industria de servicios, con un 63 por ciento. Sin embargo, la agricultura (incluida la actividad forestal) produjo una importante contribución del 85 por ciento de los ingresos de exportación del país. El producto nacional bruto per cápita de Vanuatu en 1997 se estimaba en US\$1.340. Esto lo ubica en un punto medio de la escala de las naciones vecinas del Pacífico Sur.

El sector forestal de Vanuatu

El sector forestal de Vanuatu contribuye significativamente a los ingresos de exportación del país, ya que normalmente ocupa el segundo o tercer lugar entre los productos básicos después de copra y kawa. El valor de los productos forestales exportados aumentó a más del doble en los últimos cinco años, de Vt255 millones en 1994 a Vt536 millones en 1999 (ver Cuadro 1), representando alrededor del 13 por ciento de los ingresos de exportación en 1999.

En muchos casos, la actividad forestal es una fuente importante de ingresos monetarios para la población rural. Además, los bosques proporcionan una gran diversidad de productos que se utilizan con fines de subsistencia.

En 1999, los propietarios de tierras recibieron alrededor de Vt36 millones en regalías por 41.000 m³ de madera en troza. Se estima que los obreros forestales recibieron alrededor de Vt120 millones en salarios y el gobierno recaudó Vt35 millones en impuestos y cánones. Se calcula que el sector de producción forestal, incluyendo las operaciones de extracción, aserraderos y otras industrias de transformación maderera, emplea a más de 500 personas. Varios cientos más trabajan a tiempo completo o parcial con pequeños aserraderos portátiles (ver recuadro).

Sin embargo, la importancia de los bosques se extiende más allá del plano económico. Este hecho se reconoce en la Política Forestal Nacional de Vanuatu, donde se señala que: "los bosques, la tierra y el pueblo de Vanuatu son inseparables. Los bosques constituyen una parte vital del patrimonio cultural del país y contribuyen al bienestar y desarrollo económico del pueblo".

Por lo tanto, el gobierno de Vanuatu ha asumido un compromiso firme con la ordenación sostenible de sus bosques.

Tipos de bosques y recursos

Casi un tercio del territorio de Vanuatu está cubierto de bosques de más de 10 metros de altura, que comprenden 205.000 hectáreas de bosque medio (>20 metros de altura) y 234.000 hectáreas de bosque bajo. Un inventario forestal nacional realizado en 1993 reveló un volumen total de recursos maderables de aproximadamente 13 millones de metros cúbicos. Sin embargo, sólo el 20 por ciento del recurso total se considera de valor comercial debido a factores tales como pendientes abruptas, topografías fragmentadas, bajos volúmenes de trozas para aserrío, o restricciones culturales.



Regeneración natural de tulipero seis meses después de la extracción llevada a cabo conforme al *Código de prácticas de aprovechamiento forestal* en el bosque de demostración de Forari, Isla Efate, Vanuatu.

El rendimiento promedio de trozas comerciales para aserrío es de 15 m³ por hectárea, un nivel bastante bajo comparado con los niveles internacionales. La Política Forestal Nacional fijó un rendimiento sostenible de 68.000 m³/año; en los últimos años, por lo tanto, los niveles de extracción han estado por debajo del rendimiento nacional sostenible (Cuadro 1). Sin embargo, la extracción actualmente se concentra en la isla mayor y hay muchas otras zonas con bosques subutilizados. Una de las limitaciones principales que impiden un mayor desarrollo forestal es la falta de infraestructura (camino y transporte).

Conservación y biodiversidad

La biodiversidad de Vanuatu no está bien documentada ni estudiada. El concepto de la conservación, áreas protegidas y parques nacionales es muy nuevo para el país; el método tradicional utilizado para la conservación de recursos ha sido la imposición de “tabúes” o prohibiciones. La protección a través de estos “tabúes” se está tornando cada vez menos eficaz debido a los cambios culturales y al impulso del desarrollo económico. Se han establecido varias áreas protegidas, que son manejadas por las comunidades locales con el apoyo de donantes, ONGs y diversos organismos gubernamentales.

Política forestal

En 1997, se promulgó oficialmente una Política Forestal Nacional, formulada luego de dos años de consultas. Esta política contiene estrategias para orientar el trabajo del Departamento Forestal, no sólo en relación con los aspectos “genéricos” sino también a nivel operativo. Cuando los funcionarios de campo elaboran sus planes y presupuestos, deben demostrar su compatibilidad con la política nacional al punto de citar la sección pertinente de la política para comprobar que la han estudiado y analizado.

La Política Forestal Nacional reconoce el amplio alcance de las actividades forestales y los intereses de las distintas partes. El documento es lo suficientemente detallado como para ofrecer una orientación clara al Departamento Forestal e información a las partes interesadas sobre las intenciones del gobierno y las funciones y problemas del sector. Esta política ha logrado atraer inversiones de la comunidad de donantes y del sector privado y ha hecho que los proyectos satisfagan tanto las necesidades nacionales como los objetivos de los donantes.

Legislación forestal

La legislación forestal de Vanuatu actualmente se está revisando con el fin de ofrecer un marco legal para la ejecución de la Política Forestal Nacional. Una vez formulada, la nueva legislación se someterá a consultas públicas antes de presentarla en una

Cuadro 1: Producción y valor de exportación anual de trozas de Vanuatu, 1987–99

Año	Producción anual de trozas			Exportaciones anuales de productos de madera		
	Exportaciones (m ³)	Nacional (m ³)	Total (m ³)	Exportaciones de trozas – Valor FOB (Vt millones ¹)	Volumen de manufacturas (m ³)	Exportaciones de manufacturas – Valor FOB (Vt millones)
1987	23,716	15,521	39,237	0.2	908	1.8
1988	5,001	17,899	22,900	47.1	1,827	59.2
1989	15,085	19,923	35,008	101.4	1,950	101.2
1990	–	19,276	19,276	–	1,939	90.1
1991	–	27,336	27,336	–	1,674	86.0
1992	–	20,355	20,355	–	2,269	146.4
1993	4,014	21,084	25,098	43.1	2,598	224.4
1994	–	43,874	43,874	–	5,107	255.4
1995	–	32,986	32,986	–	4,160	233.9
1996	–	35,854	35,854	–	7,940	362.0
1997	–	37,513	37,513	–	14,938	514.9
1998	–	36,907	36,907	–	12,917 ²	524.2 ³
1999	–	40,676	40,676	–	12,219 ⁴	536.9 ⁴

Notas: ¹Actualmente 1 US\$ = 140 vatu; ²Estimado a partir de los rendimientos de los aserraderos; ³Incluye 33.406 kg de sándalo valuados en 10.962.000 vatu; ⁴Datos para Santo únicamente – excluidas las exportaciones de Port Vila

reunión cumbre nacional a fines del año 2000, siguiendo el exitoso modelo utilizado en la elaboración de la política.

Código de prácticas de aprovechamiento forestal

El Código de prácticas de aprovechamiento forestal de Vanuatu se elaboró en 1995 con la ayuda del Proyecto de Utilización Forestal Sostenible de Vanuatu, financiado por AUSAID. La Ley Forestal se enmendó en octubre de 1997 a fin de establecer una base legal para preparar y enmendar el código, y se instauraron importantes sanciones para penar su incumplimiento. En marzo de 1998, se preparó una versión enmendada del código, incorporando pequeñas mejoras basadas en la experiencia adquirida a la fecha.

El Departamento Forestal está elaborando un sistema de evaluación basado en los niveles de competencia, para otorgar licencias a los extractores forestales. En particular, se ha ofrecido capacitación especializada a los planificadores y supervisores de la extracción forestal, así como también a los operarios de máquinas y motosierras. Los terratenientes también necesitan capacitación e información sobre el código de prácticas de aprovechamiento forestal. De conformidad con los objetivos de la OIMT, el Departamento está trabajando para lograr el cumplimiento total del código para fines del año 2000.

El bosque de demostración de Forari

El Departamento Forestal ha desarrollado una zona forestal destinada a demostrar operaciones de extracción forestal correctamente planificadas y ejecutadas de acuerdo con el código de prácticas de aprovechamiento forestal y las directrices de extracción de impacto reducido. Esta ha sido una

iniciativa muy útil, ya que ha ayudado a la comunidad – desde terratenientes hasta políticos – a adquirir una mayor valoración de los beneficios que puede ofrecer un bosque correctamente manejado.

Adhesión a la OIMT

Vanuatu se adhirió oficialmente a la OIMT en mayo de 2000, convirtiéndose en el quincuagésimo quinto miembro de la Organización. El país se adhirió a la OIMT porque sus objetivos son compatibles con los de la nación, especialmente en relación con la producción sostenible de maderas tropicales, y porque su afiliación a una comunidad internacional de países dedicados a estos objetivos reforzará el compromiso de Vanuatu con la ordenación forestal sostenible. ■

Aserraderos móviles

Los aserraderos móviles son pequeños aserraderos portátiles que se pueden trasladar fácilmente al bosque para aserrar la madera junto al árbol. Tienen una capacidad de producción muy limitada y producen una madera de calidad moderada, pero tienen la importante ventaja de crear oportunidades de empleo e ingresos para las comunidades locales. Estos aserraderos pueden ayudar a minimizar el impacto ambiental disminuyendo la necesidad de arrastrar maquinaria pesada de extracción, pero su uso sin control puede también ocasionar problemas sociales y ecológicos.

Actualmente hay alrededor de 100 aserraderos portátiles en Vanuatu. En la Política Forestal Nacional, aproximadamente un tercio del rendimiento sostenible se adjudica a los aserraderos móviles (19.000 m³); la extracción actual se estima entre 4.000 m³ y 8.000 m³ por año. En 1997, se aprobaron e impusieron nuevos reglamentos para controlar el uso de estos aserraderos.

Informe sobre una beca

Identificación de conflictos en el manejo de bosques tropicales con participación comunitaria en Nepal

por Binod Regmi¹ y Benktesh Sharma²

¹Institute of Forestry, PO Box 43, Pokhara, Nepal; Email: iof@mos.com.np

²PO Box 455, Pokhara, Nepal; Email: benktesh@hotmail.com

La silvicultura comunitaria es una forma de manejo forestal participativo que permite a las poblaciones locales manejar y utilizar los recursos forestales locales para satisfacer sus necesidades básicas. En Nepal, se la ha aplicado en una diversidad de situaciones, desde pequeños lotes boscosos degradados en las sierras hasta bosques densos maduros y abundantes de la región baja del Terai.

Becas otorgadas

En el vigésimo noveno período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado el pasado mes de noviembre, se otorgaron veinticinco becas a los siguientes candidatos:

Dra. Marlene de Matos Malavasi (Brasil); **Patrice Taah Ngalla** (Camerún); **Daniel Pouakouyou** (Camerún); **Georges Herbert Chekuimo Tagne** (Camerún); **Sandra Rodríguez Piñeros** (Colombia); **Yapi Emmanuel Amonkou** (Côte d'Ivoire); **Jean-Remy Mekombo Makana** (Rep. Dem. del Congo); **Sobha Kumar** (Fiji); **Ben Nathan Donkor** (Ghana); **Emmanuel Opuni-Frimpong** (Ghana); **Dr. José Cristino Melgar** (Honduras); **Ing. Carlos Vindel Cruz** (Honduras); **Dr. Kulvir Singh Bangarwa** (India); **Dinesh Misra** (India); **Dr. Om Parkash Toky** (India); **Muslim Salam** (Indonesia); **Paimin Sukartana** (Indonesia); **Eli Nur Nirmala Sari** (Indonesia); **Kang Chiang Liew** (Malasia); **Kang Wee Liong** (Malasia); **Tek Narayan Maraseni** (Nepal); **Timothy Thorpe** (Nueva Zelandia); **Manuel Edmundo Salazar Campos** (Perú); **Gloria Arbuís Manarpaac** (Filipinas); **Julián Alberto Gutiérrez** (Venezuela).

Gráfico 1: Los dos distritos del estudio: el Distrito de Kaski se clasifica como sierra, mientras que el Distrito de Nawalparasi, al sur, es más llano y tiene bosques densos de alto valor



En las zonas montañosas de Nepal ya se han establecido programas de silvicultura comunitaria. Por el contrario, la proporción del área forestal comunitaria potencial designada para el manejo comunitario en la región del Terai es mucho menor, pese al reciente interés en la actividad forestal debido al alto valor de los recursos y su proximidad a los mercados. Este retraso se puede atribuir a muchos factores, inclusive limitaciones organizativas, restricciones financieras y una ausencia de leyes favorables. El desarrollo quizás esté obstaculizado también por conflictos relacionados tanto con los usuarios como con las instituciones.

Este estudio se llevó a cabo para identificar estos conflictos con el fin de evaluar sus causas y variabilidad según la accesibilidad y el grado de heterogeneidad étnica de las áreas, y para recomendar soluciones posibles mediante un enfoque de silvicultura comunitaria. Partimos de la premisa de que un número mayor de conflictos produciría resultados menos eficientes. Asimismo, nos propusimos poner a prueba la hipótesis de que tales conflictos representan un factor significativo en la tasa relativamente baja de programas de manejo forestal comunitario en la región del Terai.

Métodos de investigación

El estudio se llevó a cabo en ocho bosques comunitarios del Distrito de Nawalparasi, región del Terai, y cuatro bosques comunitarios del distrito montañoso de Kaski (Gráfico 1). Estos bosques se seleccionaron en base a su grado de heterogeneidad étnica, acceso a carreteras importantes, tipo de bosque, y el grado de madurez de la vegetación. Se llevaron a cabo encuestas en cada comunidad a

través de cuestionarios y entrevistas semi-estructuradas, utilizando un grupo “estándar” de entrevistados, compuesto por representantes de todas las partes interesadas: líderes locales, maestros, empleados gubernamentales y no gubernamentales, mujeres, y pobladores de mayores y menores recursos. Asimismo, se realizaron observaciones directas en el terreno para recopilar información sobre aspectos tales como las intervenciones de manejo y el estado de la vegetación.

Los conflictos mencionados por los entrevistados y observados en el terreno se clasificaron en once grupos según su origen o los problemas que los habían causado. Las categorías se ponderaron y convirtieron en valores numéricos. Cada uno de los bosques se clasificó según su clase de madurez y la importancia económica de las principales especies de árboles presentes. Se llevó a cabo una serie de análisis de correlación de los conflictos versus la heterogeneidad étnica y accesibilidad de las áreas. Asimismo, se realizaron análisis de correlación múltiple de los conflictos versus la superficie de bosque disponible por familia y los ingresos generados por el bosque.

Características y variabilidad de los conflictos

Curiosamente, contrario a nuestra hipótesis original, no encontramos una diferencia significativa en el número de conflictos entre los dos distritos. Sin embargo, el carácter de los conflictos es bastante diferente y tiende a limitar la silvicultura comunitaria en el Distrito de Nawalparasi.

En el caso de las comunidades entrevistadas en el Distrito de Nawalparasi, observamos que el número de conflictos aumentaba al disminuir la distancia a las carreteras principales. Esto probablemente se relacione con la facilidad de acceso para los extractores ilegales, la facilidad de invasiones de foráneos, y una alta tasa de inmigración cerca de los caminos. En el caso del Distrito de Kaski, se observó la situación inversa (aunque en este caso el coeficiente de correlación observado no fue significativo), posiblemente debido a las visitas más frecuentes del personal gubernamental a los bosques comunitarios, especialmente cerca de las carreteras principales.

Casi todos los entrevistados del Distrito de Nawalparasi dieron a entender que el nivel de apoyo técnico brindado por el gobierno después de la capacitación era insuficiente. Asimismo, encontramos una correlación positiva entre el nivel de conflicto, los ingresos por familia y el área boscosa por familia: al aumentar la superficie de bosque por familia, también aumentan los ingresos y el nivel de conflicto. Una interpretación de este resultado es que la adjudicación de tierras crea “magnates madereros” locales, quienes pueden controlar el manejo forestal. Sin embargo, encontramos una baja correlación entre la heterogeneidad étnica y el número total de conflictos.

Nuestro análisis reveló que los bosques comunitarios de Nawalparasi no están manejados con un enfoque verdaderamente participativo: los usuarios parecen ser fundamentalmente receptores pasivos de los beneficios. Sólo los miembros de los comités participan activamente en las actividades forestales comunitarias; se les paga una suma para asistir a las reuniones, controlar las operaciones de extracción de los contratistas, etc. En la región del Terai, la madera es el producto máspreciado del bosque y éste tiene un alto valor comercial, por lo que hay un interés en el recurso fuera de la región. En la sierra, los productos máspreciados del bosque son primero la leña y luego el forraje: las comunidades locales extraen estos productos de forma regular; por lo tanto, los usuarios están más cerca del bosque. Este es el motivo por el cual las comunidades montañas participan más activamente en las operaciones de manejo que los pueblos del Terai. Debido al más bajo valor comercial y al acceso reducido de estas zonas, no existe tanto interés en el recurso fuera de la región.

Un mecanismo para resolver los conflictos

La clave para entender los conflictos relacionados con el manejo forestal comunitario en la región del Terai es el valor comercial de los

bosques. Para reducir las desigualdades, sugerimos que la adjudicación de zonas boscosas se limite a un área de 0,25 hectáreas por familia. Asimismo, es preciso intensificar las actividades de extensión: estableciendo una sección independiente para bosques comunitarios en las oficinas forestales de distrito, se podría brindar apoyo técnico y se facilitaría la coordinación con otros organismos gubernamentales y organizaciones no gubernamentales.

El paisaje de la región del Terai comprende un mosaico de tierras agrícolas, centros poblados y bosques remanentes con maderas nobles. Las comunidades están mostrando un interés cada vez mayor en el manejo de los recursos forestales de estas zonas: un enfoque más participativo permitiría generar más empleo a nivel local, distribuir los ingresos de forma más equitativa y reducir, inevitablemente, los conflictos.

Este trabajo se llevó a cabo con la ayuda de una beca de la OIMT. ■

La OIMT ofrece becas mediante el Fondo de Becas Freezailah para fomentar el desarrollo de recursos humanos y fortalecer la formación de profesionales en sus países miembros en materia de silvicultura tropical y disciplinas afines. El objetivo es fomentar la ordenación sostenible de los bosques tropicales, la utilización y transformación eficientes de maderas tropicales, y una mejor información económica sobre el comercio internacional de las maderas tropicales.

Las actividades que reúnen las condiciones requeridas incluyen:

- la participación en cursos cortos de capacitación, pasantías, viajes de estudio, viajes de exposiciones teóricas y demostraciones prácticas, y conferencias internacionales/regionales;
- la preparación, publicación y difusión de documentos técnicos, tales como manuales y monografías; y
- estudios de posgrado.

Áreas prioritarias: las actividades del Programa de Becas deben orientarse al desarrollo de recursos humanos y expertos profesionales en una o más de las siguientes áreas:

- mejorar la transparencia del mercado internacional de las maderas tropicales;
- mejorar la comercialización y distribución de las exportaciones de maderas tropicales provenientes de recursos forestales bajo ordenación sostenible;

Becas de la OIMT

- mejorar el acceso al mercado para las exportaciones de maderas tropicales provenientes de recursos forestales bajo ordenación sostenible;
- asegurar la base de recursos de madera tropical;
- mejorar la base de recursos de madera tropical, incluso mediante la aplicación de criterios e indicadores para la ordenación forestal sostenible;
- aumentar la capacidad técnica, financiera y humana para manejar la base de recursos de madera tropical;
- fomentar una elaboración mayor y más avanzada de las maderas tropicales extraídas de recursos forestales sostenibles;
- mejorar la comercialización y normalización de las exportaciones de maderas tropicales; y
- mejorar la eficiencia de los procesos de transformación de maderas tropicales.

En todas las áreas mencionadas, se aplican los siguientes objetivos:

- mejorar las relaciones públicas y la concientización y educación del público;
- mejorar las estadísticas;
- promover la investigación y el desarrollo, y
- asegurar el intercambio de información, conocimientos y tecnología.

Criterios de selección: Las solicitudes de becas se evaluarán en base a los siguientes criterios de selección (enumerados sin seguir un orden de prioridades):

- la compatibilidad de la actividad propuesta con el objetivo y las áreas prioritarias del Programa;
- la competencia profesional de los candidatos para emprender la actividad propuesta para la beca;
- el potencial de la información y los conocimientos adquiridos o profundizados a través de la actividad de la beca para permitir una aplicación más amplia y la producción de beneficios a nivel nacional e internacional; y
- costos razonables en relación con la actividad propuesta.

El monto máximo otorgado para cada beca es de US\$10.000. Sólo pueden solicitar becas los ciudadanos de países miembros de la OIMT. El siguiente plazo para el envío de solicitudes es el **28 de marzo de 2001** y las actividades propuestas sólo podrán comenzar a partir de julio de 2001. Las solicitudes se evalúan en los meses de mayo y noviembre de cada año.

Los interesados en obtener más información o formularios para la solicitud de becas (en español, francés o inglés) deberán dirigirse a: Dra. Chisato Aoki, Programa de Becas, OIMT; Fax: 81-45-223 1111; Email: itto@itto.or.jp (ver dirección postal en la página 31).



Conexiones forestales mundiales

XXI Congreso Forestal Mundial de la UIOIF

Del 7 al 12 de agosto de 2000

Kuala Lumpur, Malasia

Informe de A. Sarre

Las mega-conferencias como el Congreso Forestal Mundial de la UIOIF, que se celebra cada cinco años, rara vez son la cuna de principios científicos innovadores. Sin embargo, constituyen un elemento esencial en los esfuerzos mundiales de investigación, conservación y ordenación forestal.

La UIOIF se ha definido como un “caos organizado”. Es una federación científica no gubernamental, voluntaria y sin fines de lucro, en la que pueden participar todas las organizaciones dedicadas a la investigación forestal y las ciencias silvícolas. La Unión, creada en 1892, hoy comprende ocho divisiones científicas, 65 grupos de investigación y 203 grupos de trabajo. Asimismo, tiene un programa especial para los países en desarrollo, orientado a fomentar la investigación en estos países mediante servicios de información, la producción y distribución de material de capacitación, y la organización de cursos.

El vigésimo primer Congreso Mundial de la UIOIF, al que asistieron alrededor de 2.300 participantes, fue particularmente notable por haber sido el primero que se celebró en un país en desarrollo y el evento forestal más importante celebrado jamás en Malasia. Y los organizadores tienen motivos para sentirse orgullosos: en lo que respecta a este corresponsal, la organización del congreso fue estupenda. Ni siquiera el hecho de que el Primer Ministro de Malasia, Dr. Mahatir, invitado de honor del congreso, haya cancelado su presentación a último momento, quitó méritos al evento. El elocuente Ministro de Industrias Primarias, Dr. Lim, pronunció un discurso en nombre del Dr. Mahatir y formuló asimismo algunos comentarios propios típicamente sólidos.

El alcance del Congreso fue enorme. Se presentaron más de cien ponencias científicas en veinte sesiones subplenarias; los grupos de trabajo de la UIOIF se reunieron en 129 sesiones; se convocaron 18 reuniones satélites; y se expusieron alrededor de 500 afiches científicos. Además, cinco oradores principales hicieron presentaciones sobre

temas “globales”, desde la diversidad cultural de los bosques hasta las visiones mundiales de la actividad forestal y la sociedad. Y más de cincuenta organizaciones, incluida la OIMT, presentaron sus productos y servicios en casetas de exposición.

El tema central del Congreso, “Los bosques y la sociedad: el papel de la investigación”, era lo suficientemente amplio como para abarcar casi cualquier ámbito, y ciertamente se trataron la gama completa de tópicos forestales. Pero se presentó una cantidad de material relacionado con la silvicultura tropical, reflejando tanto la activa participación de científicos de Malasia y los países vecinos en el Congreso como el creciente interés demostrado por la comunidad científica en los bosques tropicales durante los últimos años.

Reunión satélite de la OIMT

Durante el Congreso, la OIMT celebró una reunión satélite, que contó con la presencia de alrededor de 150 participantes, para presentar algunos proyectos de la Organización que actualmente se están llevando a cabo en la región. El Dr. Paul Chai del Departamento Forestal de Sarawak habló acerca de la Reserva de Conservación Transfronteriza de Lankjak-Entimau/Betung Kerihun en la frontera entre Sarawak y el estado indonesio de Kalimantan Occidental. Esta reserva se está desarrollando con financiación de la OIMT. Con una extensión de casi un millón de hectáreas, es la frontera de conservación forestal transfronteriza más extensa de los trópicos asiáticos. A través de un proyecto de dos fases de la OIMT en el lado de Sarawak, se llevaron a cabo las siguientes actividades:

- se realizó una expedición científica internacional a ambos lados de la frontera;
- se demarcaron y protegieron los límites de la reserva;
- se está estableciendo una oficina central administrativa y un centro de estudios de campo; y
- se está trabajando con la población local para establecer nuevas técnicas agrícolas y de manejo forestal que integren el uso y la conservación de recursos en la zona de amortiguación del Santuario.

En el lado de Indonesia, también se está llevando a cabo un proyecto similar para facilitar la ordenación de la reserva y desarrollar nuevas fuentes de ingresos en colaboración con la población local.

El Sr. Stephan Andel habló acerca de un proyecto financiado por la OIMT a través del cual se está estableciendo un área modelo de ordenación forestal en Sarawak. Mediante este proyecto, que

comenzó en 1993, se ha elaborado un plan de ordenación para aproximadamente 162.500 hectáreas de bosque, se introdujo un programa de capacitación sobre ordenación forestal sostenible para más de cien obreros forestales, y se pusieron en práctica diversas técnicas de extracción de impacto reducido.

El Dr. Mohammed Shahwahid Othman de la Universiti Putra Malaysia presentó la última ponencia de la jornada, con un informe sobre los resultados de un proyecto financiado por la OIMT para elaborar una metodología orientada a evaluar los costos de la ordenación forestal sostenible.

Al final de la jornada, el Honorable Datuk Haron bin Siraj, Secretario General del Departamento de Industrias Primarias de Malasia, condujo el lanzamiento de una serie de publicaciones sobre la conservación de árboles maderables tropicales (ver páginas 7 y 8—Entrevista con Datuk Haron).

Esta serie, financiada por la OIMT a través de contribuciones de los gobiernos de Japón y Estados Unidos y producida por el Centro Regional de Ordenación Forestal de Malasia, comprende las siguientes publicaciones:

- *Métodos avanzados de evaluación sobre la conservación de especies de árboles forestales en los trópicos de Asia y el Pacífico;*
- *Directrices técnicas preliminares para el establecimiento y la ordenación de masas forestales con miras a la conservación in situ de especies maderables tropicales;*
- *Directrices técnicas para el establecimiento y la ordenación de masas forestales con miras a la conservación ex situ de especies maderables tropicales; y*
- *Planes operacionales para la conservación de especies maderables tropicales seleccionadas en los países del Asia Sudoriental.*

Según el Director Ejecutivo de la OIMT, Dr. Manoel Sobral Filho, que presidió la reunión satélite y pronunció un discurso durante el lanzamiento, la conservación de la diversidad genética de la especie maderable tropical es esencial para asegurar la viabilidad del comercio de maderas tropicales.

“Esta diversidad es la materia prima para el mejoramiento genético del futuro, que ayudará a aumentar los rendimientos de madera y mejorar la calidad de la madera”, afirmó. “Esto, a su vez, aumentará la viabilidad de la ordenación forestal sostenible como una opción de uso de tierras. Es beneficioso para los bosques, para el comercio y para las poblaciones que dependen de los bosques para su sustento.”



El Dr. Sobral dijo además que mantener la biodiversidad de las especies maderables tropicales también es importante por otras razones.

“Las especies maderables cumplen funciones ecológicas cruciales. Al conservar su diversidad genética, ayudaremos a asegurar que el bosque pueda hacer frente a los cambios ocurridos en el medio ambiente.”

Redes de intercambio

Varios científicos participantes del Congreso Mundial me comentaron que las mega-reuniones de este tipo eran valiosas no tanto por la calidad de las actividades científicas – que inevitablemente son variables y no se pueden concentrar en ninguna disciplina en particular – sino por la posibilidad de establecer redes internacionales de intercambio que faciliten y fortalezcan la colaboración científica y la investigación interdisciplinaria. Por ejemplo, sin duda es beneficioso que los economistas forestales (que a menudo pueden ser bastante “secos”) se puedan reunir a intercambiar opiniones en una cena con hidrólogos forestales (que en general suelen ser “tranquilos como el agua”).

De hecho, las redes de intercambio forestal fueron el tema de una sesión subplenaria hacia el final del Congreso. Se presentaron estudios de redes establecidas por el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), la FAO, la OIMT y la UIOIF, junto con una ponencia de Timo Tahvanainen sobre el potencial de las tecnologías de educación a distancia a través de la Internet en el campo forestal. Todos los participantes de la reunión parecían coincidir en que estas redes son un componente esencial para lograr mejoras en la ordenación, conservación e investigación forestal, y que las organizaciones internacionales tienen una función fundamental en su desarrollo.

El Congreso de la UIOIF fue sin duda un éxito, gracias principalmente al país anfitrión y sus instituciones forestales (especialmente su organizador principal, el Instituto de Investigación Forestal de Malasia). El alto grado de concurrencia, aunque inferior al del Congreso anterior, fue también un excelente indicador del éxito del evento. La OIMT hizo su propia contribución: nueve participantes de países en desarrollo pudieron asistir al Congreso gracias a los subsidios de la Organización. Sin embargo, pareció haber un desequilibrio entre géneros: un análisis rápido de la lista de participantes reveló que sólo un 15 por ciento de los delegados eran mujeres.

El congreso adoptó una serie de resoluciones (ver el texto completo en: www.iufro.boku.ac.at/iufro/congress/congress_resolutions.htm). Entre ellas, se destacaron las siguientes:

- se debería aumentar la investigación dentro de las distintas disciplinas y, al mismo tiempo, avanzar hacia un enfoque interdisciplinario para la resolución de problemas;
- la UIOIF debería ampliar su colaboración con otras organizaciones dedicadas a aumentar la capacidad de investigación biofísica y social en los países con economías en desarrollo y emergentes; y
- la UIOIF debería alentar la participación de las mujeres y grupos desfavorecidos en el campo de las ciencias forestales.

El próximo Congreso Mundial de la UIOIF tendrá lugar en Brisbane, Australia, en el año 2005. ■

Conservación versus pobreza

Congreso Mundial de la UICN sobre Conservación

Del 4 al 11 de octubre de 2000

Amman, Jordania

Informe de A. Sarre

El Congreso Mundial de la UICN sobre Conservación también se puede clasificar como una mega-reunión, ya que contó con la presencia de aproximadamente 2.000 participantes de 140 países en representación de gobiernos, organizaciones gubernamentales, organismos de las Naciones Unidas y el sector privado. El tema del encuentro era el “ecosistema”, una nueva palabra utilizada para definir el concepto de que la ordenación de ecosistemas en general trasciende las fronteras políticas.

El Congreso incluyó varias sesiones interactivas para examinar los temas de fondo. Una de estas sesiones se concentró en los bosques y se denominó: “Ecosistemas forestales, biodiversidad y seguridad ambiental”. En esta sesión, que contó con la presencia de unos 120 participantes, se trataron muchos de los temas espinosos con que se viene lidiando en el debate mundial sobre bosques durante muchos años. David Cassells, Director del Centro Internacional de Iwokrama para la Conservación y el Desarrollo de Bosques Tropicales (financiado en parte por la OIMT), presidió la sesión y la inauguró con algunos comentarios

generales sobre los factores causantes de la crisis forestal. Entre los factores mencionados, se incluyeron deficiencias en el mercado, las políticas y las estructuras de autoridad, fallas éticas, y la falta de conocimientos científicos sobre los ecosistemas forestales. La sesión, dijo el Dr. Cassells, tenía dos objetivos: considerar los riesgos y las oportunidades presentados por la crisis forestal mundial y discutir distintas propuestas de acción.

Estudios sobre desastres naturales

Se presentaron varios estudios de casos específicos de desastres naturales. Por ejemplo, Nigel Dudley señaló que en 1997/98 se “afectaron” 14 millones de hectáreas de bosques de todo el mundo debido a los incendios forestales. Pascal Girot informó que el huracán Mitch causó 1.800 muertes y 6.000 millones de dólares en daños al asolar Centroamérica en 1999: el daño causado, según el Dr. Girot, se agravó por la deforestación y la degradación ecosistémica, así como por los cambios producidos en el drenaje de las tierras bajas. Según Ainun Nishat, si bien los ciclones tienen una influencia importante en Bangladesh, su impacto se ve aminorado por los manglares de la costa sudoccidental. Varios expertos han estimado el valor de esta función protectora de los manglares en 460 millones de dólares al año.

Una premisa básica de esta sesión fue que la posibilidad de que se produzcan desastres naturales aumenta al incrementarse la deforestación. El Dr. Girot sugirió que las soluciones deben basarse en la participación de los interesados a nivel local y, por lo menos en Centroamérica, deben concentrarse en las interacciones entre “tierras altas y tierras bajas”. Las vinculaciones entre los distintos niveles de la escala, afirmó, son críticas: los campesinos deben vincularse con el nivel de la cuenca o paisaje para poder abordar los problemas a un más alto nivel. Sin duda, este mismo enfoque se debe aplicar a un nivel más general: si los problemas como la pérdida de biodiversidad y el calentamiento del planeta son de escala mundial, necesitamos vincular más estrechamente la finca rural con la comunidad mundial. En particular, es necesario pagar por los servicios mundiales a nivel local.

Cruce de límites

En un ámbito algo diferente, Yemi Katerere presentó un estudio realizado en Zimbabwe sobre un caso de límites disputados entre un área de conservación estatal y tierras comunales. En el bosque de Nyangui, se produjo un conflicto en relación con un viejo límite existente entre un área de la Comisión Forestal y unas tierras comunales locales, cuando la Comisión Forestal construyó un cerco para cerrar el acceso al área. Esta medida provocó la reacción de la comunidad vecina, que demandó a la Comisión Forestal. Según el Sr.



Katerere, mientras los límites existentes no impedían el acceso a los recursos forestales, la comunidad no cuestionaba su existencia. Por lo tanto, el “significado” del límite – que los pobladores locales comprendieron una vez que se construyó el cerco – era más importante que su existencia. Los límites pueden ayudar a definir las relaciones apropiadas entre las distintas partes en términos del acceso a los recursos, las funciones y responsabilidades. Pero este conflicto en particular se agudizó porque no existía una base para la negociación: los derechos de la población local fueron eliminados de forma brusca y terminante. Esto demuestra la necesidad de establecer mecanismos eficaces para el manejo de conflictos que faciliten negociaciones transparentes y minimicen los costos de la transacción. Inevitablemente, el conflicto sólo podrá “manejarse” si la población local puede mejorar su nivel de vida; por lo tanto, la ordenación de los recursos debe generar empleo a nivel local y crear oportunidades para los empresarios locales.

Este tema fue tratado también por Bob Fisher, quien presentó un informe sobre varias experiencias en Asia. Sugirió que para asegurar la conservación forestal es esencial contar con estrategias que satisfagan las necesidades de las comunidades locales. La estrategia de “sustitución”, que consiste en la creación de fuentes alternativas de ingresos no forestales o productos sustitutos sigue siendo común en los proyectos de conservación de Asia, pero se la está considerando cada vez más una estrategia deficiente.

Otra estrategia posible es la creación de incentivos: de este modo, se vincula el potencial para generar ingresos con las actividades exitosas de conservación. El ecoturismo es un ejemplo excelente de este tipo de enfoque, porque su éxito depende totalmente del éxito de los esfuerzos de conservación; los créditos de carbono – si se desarrolla un mercado para ellos como algunos anticipan – constituyen otro ejemplo de este tipo de estrategias. Según el Sr. Fisher, aún no se tienen pruebas detalladas de que el enfoque de los incentivos funciona mejor que la estrategia de sustitución. Tampoco hay pruebas de que los sistemas de generación de ingresos para la conservación de bosques están teniendo buenos resultados: los análisis de costos/beneficios realizados hasta la fecha han sido deficientes. Además, los productos y servicios más valiosos del bosque aún tienden a ser controlados “desde afuera” y producen escasos rendimientos para las comunidades locales. Incluso muchos programas de silvicultura comunitaria han adoptado enfoques “verticalistas”, dando lugar a una distribución poco equitativa de los beneficios.

El Sr. Fisher afirmó que los resultados más satisfactorios se obtienen cuando las instituciones de control cambian sus políticas para permitir a las poblaciones locales un mayor acceso a los productos y servicios forestales. Sin embargo, muy a menudo los esfuerzos de conservación siguen impidiendo el acceso de las comunidades a los recursos; la mitigación de la pobreza se ve como un medio para llegar a un fin, en lugar de darle la misma importancia que a la conservación.

Medidas posibles

Varios otros oradores presentaron también estudios e informes esclarecedores, inclusive Juergen Blaser (que presenta un artículo en este número de *AFT* – páginas 9–14). Dada su limitada duración de un día, en la sesión no se logró avanzar demasiado sobre las “propuestas de acción”, pero los relatores de la reunión produjeron una lista de los desafíos que podría abordar la UICN, a saber:

- probar rigurosamente la teoría de que apoyando la generación de ingresos en los bosques se puede contribuir a su conservación y a la mitigación de la pobreza;
- subrayar y apoyar las negociaciones sobre la tenencia de tierras y la plena ejecución de programas de silvicultura comunitaria;
- concentrarse en las causas directas y subyacentes de la deforestación, la pérdida de la calidad del bosque, y los vínculos con los daños producidos por desastres “naturales”;
- investigar formas de trabajar a nivel de cuencas hidrográficas/paisajes para abordar más adecuadamente las interacciones entre tierras altas y tierras bajas;
- destacar y desarrollar medidas eficaces en el terreno y movilizar la totalidad de las partes interesadas, desde el nivel local hasta el nivel mundial;
- trabajar a nivel multisectorial;
- establecer alianzas de cooperación con los actores clave que tengan influencia en el proceso; y
- reunir y difundir información cuando falte y evitar el estudio de temas que ya son bien conocidos.

Resoluciones del Congreso

El Congreso Mundial de la UICN cumplió varias otras tareas. Se intercalaron doce sesiones temáticas interactivas con las sesiones plenarias donde se debatieron los numerosos programas y organismos de la Organización y se acordó un programa de trabajo para los próximos cuatro años. Asimismo, se aprobaron un total de 104 resoluciones, varias de las cuales se relacionan directamente con los bosques. Entre ellas, se

destacan las siguientes: Resolución CGR2/PRG042.Rev.2, que alienta a la UICN a evaluar la nueva Política Forestal del Banco Mundial e identificar áreas potenciales para la participación de la UICN; Resolución CGR2.PR043 Rev.1, que recomienda que los proyectos de la UICN estén orientados a mitigar la pobreza y rehabilitar el medio ambiente; y Resolución CGR2.PR046 Rev.1, que estipula un análisis de la corrupción del sector forestal, inclusive un examen de las opciones de políticas para eliminar las prácticas corruptas, estudios específicos de tales políticas y un directorio comentado de organizaciones e instrumentos relacionados con la eliminación de la corrupción en el sector forestal. Asimismo, se recomienda el perfeccionamiento de los códigos de conducta para la ordenación forestal sostenible y se exhorta a los estados y corporaciones a cumplirlos.

Para más información sobre el congreso, dirigirse a: www.iucn.org

Compilado por Alastair Sarre

Control de incendios

El Instituto de los Recursos Mundiales publicó un informe en julio en el que se acusa al régimen de ordenación forestal de Indonesia bajo el ex presidente Suharto por los problemas actuales de incendios forestales sin control que experimenta el país. Los autores del informe afirman que la solución radica en una importante reestructuración de las relaciones entre el Estado, el sector privado y los millones de comunidades que dependen del bosque. Presentan una serie de recomendaciones, inclusive una moratoria sobre nuevas concesiones de palmera de aceite, madera y otras plantaciones hasta que se complete un inventario nacional de la zona forestal permanente del país, y el establecimiento de mecanismos eficaces para el control independiente de tendencias y amenazas relacionadas con los recursos y tierras forestales.

Para obtener una copia del informe, dirigirse a: www.wri.org/media o al WRI en 10 G Street, NE, Washington, DC 2003, USA; Fax 1-202-729 7610; Email: aamor@wri.org

Desplazamiento de semillas

Un artículo publicado recientemente en la revista *Conservation Biology* investiga los efectos de la intervención humana (principalmente la caza de subsistencia) en la dispersión de las semillas arbóreas. Los investigadores utilizaron dos áreas similares de selva tropical que diferían en el grado de protección contra la intervención humana y la conectividad de hábitats, con el fin de determinar si una disminución en la abundancia de mamíferos, que normalmente se produce al aumentar la densidad demográfica, podría afectar el destino de tales semillas. Encontraron que para el conjunto de especies, la tasa de dispersión era el doble en el área menos intervenida. Los autores concluyen que la sustentabilidad biológica de las especies maderables que son dispersadas por mamíferos terrestres puede ser menos probable en las áreas protegidas de la caza que en las zonas boscosas donde la caza es más frecuente. En una carta a *AFT*, uno de los autores, el Dr. Guariguata, señala que “durante mucho tiempo se ha destacado la función de la fauna vertebrada como un factor críticamente importante para la sustentabilidad biológica de la ordenación de bosques naturales en los trópicos, pero nuestro artículo quizás sea el primero en mostrar pruebas empíricas”.

La OIMT se une al Compendio

La OIMT se ha unido a un consorcio de organizaciones para elaborar el Compendio Forestal, una dinámica enciclopedia multimedia publicada por CAB International en CD-ROM.

El Compendio constituye un material de consulta en el campo silvícola con información sobre una amplia diversidad de especies maderables. Cada especie se presenta en una hoja de datos con textos, ilustraciones y mapas, incluyendo información sobre la taxonomía, distribución, clima, suelo, características silvícolas, prácticas silvícolas, plagas/enfermedades, usos y desventajas. Asimismo, incluye un módulo interactivo de selección de especies, una función muy útil para la planificación de plantaciones forestales.

Recientemente el consorcio acordó reducir el precio del compendio para hacerlo más accesible. El CD-ROM ahora se vende a instituciones de los países en desarrollo y recientemente desarrollados y a individuos de todo el mundo por US\$100. Para las instituciones de países desarrollados y empresas de todo el mundo, el precio es de US\$600.

Para más información, dirigirse a: CAB International, Wallingford, Oxon OX10 8DE, Reino Unido; Fax 44-01491-833508; www.cabi.org

Se establece el Foro sobre Bosques

El 18 de octubre de 2000, el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC) estableció un organismo intergubernamental denominado Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques (UNFF), con el fin de fomentar “medidas acordadas internacionalmente sobre los bosques a nivel nacional, regional y mundial”. Esta medida se tomó mediante la aprobación de un proyecto de resolución presentado por el presidente del Consejo. Conforme a la resolución, las principales funciones del nuevo organismo serán: fomentar la cooperación internacional en el campo forestal; poner en práctica las propuestas presentadas por los organismos predecesores del UNFF, el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre Bosques y el Foro Intergubernamental sobre Bosques; movilizar recursos financieros, técnicos y científicos con ese fin; y controlar y evaluar el progreso alcanzado en todos los niveles. El Consejo decidió que después de cinco años, el UNFF deberá considerar las perspectivas de un marco legal (un tratado) sobre los bosques de todo tipo.

Producción de madera de plantaciones forestales

Como parte de su “Estudio sobre las Perspectivas Mundiales de los Productos de Madera”, la FAO acaba de producir un estudio sobre las perspectivas de la producción de madera de las plantaciones forestales hasta el año 2050.

El estudio se divide en tres secciones principales. En la primera, se examinan las tendencias históricas y el estado actual de los recursos mundiales de plantaciones forestales en cuanto a su magnitud, ubicación, especies y composición de edades, usos y potencial productivo. En la segunda sección, se examinan los factores económicos y políticas importantes que han impulsado el establecimiento de plantaciones forestales en el pasado y probablemente continúen impulsándolo en el futuro. En la última sección, se presentan tres situaciones hipotéticas posibles para la extensión de plantaciones forestales en el futuro y la producción potencial de madera en troza de las plantaciones forestales.

Según uno de los autores, el modelo de la producción potencial de madera en troza de las plantaciones forestales que se utilizó en el estudio representa un avance significativo con respecto a otros esfuerzos anteriores en este campo. El estudio incluye información sobre más de sesenta países que, en conjunto, poseen alrededor del 98 por ciento de los recursos mundiales de plantaciones forestales.

Para obtener una copia electrónica o impresa del informe, dirigirse a: Adrian Whiteman, Forestry Officer (Sector Studies), FAO, Room D423, Via Terme di Caracalla, 00100 Roma, Italia; Email: adrian.whiteman@fao.org

Indonesia vuelve a separar los bosques

La fusión de los departamentos de agricultura y bosques de Indonesia, anunciada en la última edición de *AFT*, tuvo corta duración. A través de una nueva reestructuración, la actividad forestal quedará bajo la responsabilidad de un nuevo Departamento de Bosques, supervisado por el Ministro de Bosques, Dr. Nur Mahmudi Ismail. ■



Publicaciones recientes

Basha, S., Mohanan, C. y Sankar, S. (eds.) 1997. Teak. Kerala Forest Department & Kerala Forest Research Institute. 274 págs. US\$20 (Rs200).

Informes: Kerala Forest Research Institute, Peechi, Thrissur – 680 653, India

Este libro, basado en una conferencia celebrada en 1991, contiene datos sobre los costos, precios, y tasas de rendimiento y crecimiento de la teca de plantaciones. El discurso principal es del fallecido y siempre recordado Y.S. Rao. Algunos de los artículos del libro son poco convincentes, pero en general comprende una colección excelente de experiencias de la India e Indonesia e ideas sobre la ordenación de plantaciones de teca y, por lo tanto, puede ser útil para los productores de teca de todo el mundo. Para obtener información más actualizada sobre esta especie, uno de los últimos números de *Unasylva* (2000/2) también está dedicado a este tema.

Bikié, H., Ndoye, O. y Sunderlin, W. 2000. L'impact de la crise économique sur les Systèmes agricoles et le changement du couvert forestier dans la zone forestière humide du Cameroun. CIFOR Occasional Paper No. 27. ISSN 0854-9818.

Informes: Center for International Forestry Research, PO Box 6596, Jakarta 10065, Indonesia; Ph 62-251-622 622; Fax 62-251-622 100; Email cifor@cgiar.org; <http://www.cgiar.org/cifor>

Guhardja, E., Fatawi, M., Sutisna, M., Mori, T. y Ohta, S. 2000. Rainforest ecosystems of East Kalimantan: El Niño, drought, fire, and human impacts. Springer-Verlag, Tokio. ISBN 4-431-70272-5. xxviii+330 p.

Informes: Springer-Verlag, <http://www.springer.de>

Mora, A. y García, C. 2000. A cultura do eucalipto no Brasil. Sociedade Brasileira de Silvicultura, São Paulo, Brasil.

Este libro, escrito en portugués e inglés, contiene información relacionada con los orígenes del eucalipto y su estado, manejo y función en el desarrollo sostenible de Brasil.

Richardson, D. 2000. Forestry, people and places: selected writings from five decades. Business Media Services Ltd. US\$35 (NZ\$39.95) incl. gastos de envío

Informes: Business Media Services Ltd, PO Box 6215, Whakarewarewa, Rotorúa, Nueva Zelanda; Tel.: 64-7-349 4107; Fax: 64-7-349 4157; Email: bms@wave.co.nz

Esta publicación comprende una colección de 72 ensayos, artículos y discursos del neozelandés Dennis Richardson, cuya carrera en el campo

forestal se extiende “desde los primeros tiempos de la práctica forestal moderna por las tribus de las selvas de Irian Jaya, las islas coralinas del Pacífico y las rutas y senderos de la silvicultura europea”.

Tan, L.C. y Durst, P. 2000. Development of national-level criteria and indicators for the sustainable management of dry forests in Asia: background papers. RAP publication 2000/08. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Bangkok.

Este informe contiene cinco documentos técnicos preparados como material básico para un taller celebrado en Bhopal, India, en noviembre/diciembre de 1999. Incluyen: una discusión de por qué se necesitan los criterios e indicadores para los bosques secos de Asia a nivel nacional y a nivel de la unidad de ordenación forestal; las experiencias de la OIMT en la formulación de criterios e indicadores; un tratado sobre la ordenación sostenible de los bosques secos del sudeste asiático; los criterios e indicadores de Bhután, Mongolia, Nepal y China; y un breve resumen de las actividades de los países en relación con el control del progreso hacia la ordenación forestal sostenible. El informe se complementa con una publicación separada que incluye una síntesis de los resultados del taller.

Thibau, C. E. 2000. Produção sustentada em florestas: conceitos e tecnologias – biomassa energética. Fundação Acangaú. US\$15

Informes: Acangaú Foundation, 1189 Curador St, Belo Horizonte 30430-080, MG, Brasil; Email: marc@bhnet.com.br

Van der Vossen y Wessel, M. (eds) 2000. Plant resources of South-East Asia: Stimulants. Backhuys Publishers, Leiden. ISBN 90-5782-053-6. 200 págs.

Informes: Backhuys Publishers, PO Box 321, 2300 AH Leiden, Países Bajos; o en los países en desarrollo: PROSEA Foundation, Southeast Asia, PO Box 332, Bogor 16122, Indonesia; Fax: 62-251-370 934; Email: prosea@indo.net.id

Chaves, M.E. y Arango, N. (Eds). 1998. Informe nacional sobre el estado de la biodiversidad en Colombia. Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander Von Humboldt/Ministerio del Medio Ambiente. 3 volúmenes. Publicado en 1998 pero distribuido al público durante el año 2000.

Informes: Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander von Humboldt; Email webmaster@humboldt.org.co; Internet: www.humboldt.org.co

Este informe es un documento muy útil para el sector forestal de Colombia. El volumen 1 contiene

información exhaustiva sobre el estado de la biodiversidad en Colombia y las normas que rigen su uso, conservación y manejo. En el volumen 2 se discuten las causas directas e indirectas de la pérdida de biodiversidad y se investigan los efectos posibles del cambio climático mundial sobre la diversidad biológica de Colombia. El volumen 3 presenta la Política Nacional sobre Biodiversidad, que se concentra en tres acciones principales: mejoramiento de conocimientos, conservación y uso sostenible.

Forest Restoration Unit 2000. Tree seeds and seedlings for restoring forests in northern Thailand. (Compilado por J. Kerby, S. Elliott, J. Maxwell, D. Blakesley y V. Anusarnsunthorn). Departamento de Biología, Facultad de Ciencias, Universidad de Chiang Mai. ISBN 974-85306-6-3

Informes: Forest Restoration Unit, Biology Department, Chiang Mai University, Thailand 50200; Email: scopplrn@chiangmai.ac.th

Este libro presenta información sobre 45 especies forestales nativas de Tailandia consideradas útiles para la restauración forestal. Contiene una descripción detallada de los frutos, semillas y plántulas, una clave para facilitar la identificación de plántulas, y sugerencias sobre la propagación y plantación de estas especies. Incluye dibujos, ilustraciones a todo color y un extenso glosario de términos técnicos.

Glover, D. y Jessup, T. (eds) 1999. Indonesia's fires and haze: the cost of catastrophe. Institute of Southeast Asian Studies (ISEAS), Singapur, e International Development Research Centre (IDRC), Canadá. ISBN 0-88936-901-1.

Informes: ISEAS, 30 Heng Mui Keng Terrace, Pasir Panjang, Singapore 119614 (www.iseas.edu.sg); o IDRC, PO Box 8500, Ottawa, ON Canada K1G 3H9 (www.idrc.ca)

En este libro se determina, en valor dólar, el grado de los daños causados por los incendios de 1997 en Indonesia. Presenta la metodología de un estudio detallado e informa que los incendios costaron un total estimado de 4.500 millones de dólares en Indonesia, Singapur y Malasia combinados, aunque esta cifra no incluye los costos relacionados con la pérdidas de vida o biodiversidad. Asimismo, incluye los daños causados por los incendios a la madera, la agricultura y una diversidad de beneficios directos e indirectos del bosque; los costos de combatir los incendios; y la liberación de carbono (que posiblemente tenga un impacto en el cambio climático). Por otra parte, incluye los daños causados por la bruma seca a la salud de la población, el turismo y la producción.



Industria forestal de Ghana

Señor:

El informe del Dr. Poore y el Sr. Thang sobre el progreso alcanzado en el logro del objetivo del año 2000 de la OIMT (AFT 8:2, págs. 5-6) menciona a Ghana como uno de los países que han alcanzado avances significativos en la ordenación forestal sostenible. Sin embargo, consideramos que el sector forestal de Ghana necesita una reestructuración importante para capturar totalmente los beneficios nacionales del comercio de maderas y lograr la ordenación forestal sostenible.

El sector actualmente contribuye con cerca del 6 por ciento del producto interno bruto del país y el 11 por ciento de sus ingresos de exportación. Pero la creciente demanda de la madera de Ghana ha provocado una disminución en las existencias y la calidad de los bosques tropicales del país. Las tasas actuales de extracción son insostenibles a corto plazo.

En general la industria maderera de Ghana está subcapitalizada, tiene un uso intensivo de mano de obra y está equipada con maquinarias de transformación obsoletas. Las ineficiencias de la industria conducen a un desperdicio de recursos, tanto en el bosque como en el aserradero.

Los productores madereros emplean principalmente agentes del extranjero para exportar sus productos, lo cual tiende a separar los productores de los usuarios finales. Dado que la mayoría de los ingresos del sector forestal provienen de las exportaciones, el país se encuentra en desventaja para aprovechar el potencial total de la industria.

Si bien la calidad de la madera de Ghana es apreciada en el mercado mundial, el país no se

conoce como un importante proveedor de manufacturas de madera. Los compradores del extranjero tienen ciertas reservas con respecto a la capacidad de Ghana para sustentar un suministro de productos de alta calidad.

En los últimos años, el gobierno ha tomado varias medidas para combatir la deforestación y la extracción ilegal. Entre estas medidas se incluyeron normas para controlar las operaciones ilegales de motosierristas y las talas especulativas para exportaciones de madera en rollo, y una subasta de madera para liquidar el serio exceso de trozas acumuladas. Se estableció un grupo móvil de acción para la protección de bosques, se suspendieron provisoriamente las exportaciones de madera en troza y se anunciaron controles sobre la tala de bosques en zonas no reservadas.

En esencia, el gobierno pasó de una política de otorgar generosas concesiones de extracción forestal a una política provisoria de cupos de exportación de madera en rollo, y finalmente a una prohibición total de las exportaciones de trozas. Estas políticas no han reducido el agotamiento de los recursos forestales, estimulado la ordenación forestal sostenible ni aumentado la producción de manufacturas de madera de valor agregado. El problema parece radicar principalmente en una falta de coordinación de la industria, limitando las oportunidades para lograr un sector eficiente donde cada componente funcione en armonía con los otros para asegurar una industria sostenible.

El gráfico muestra los factores que pueden facilitar la transición hacia una estructura de comercialización más eficiente en la industria forestal de Ghana. Creemos que este enfoque se podría aplicar también en otras naciones subsaharianas que experimentan problemas similares.

Para lograr una industria sostenible, es necesario aplicar un enfoque integral basado en una mayor comunicación entre las partes, la adopción de políticas sostenibles, el uso de las especies menos utilizadas, una mejor eficiencia en la producción y mayor información del mercado para las actividades estratégicas de comercialización. Se debe hacer hincapié en la eficiencia de las estructuras comerciales; el objetivo debe ser el desarrollo de una industria que añada valor a los recursos existentes a través del uso de mejores tecnologías y métodos de producción, mejores estructuras de comercialización

y la utilización eficiente de los recursos forestales. Esto mejoraría la rentabilidad, crearía una fuerza obrera calificada y dinámica, y mejoraría las perspectivas de la ordenación forestal sostenible. De este modo, un sector forestal extractor de alto volumen y bajo valor podría convertirse en un sector sostenible de alto valor y bajo volumen.

Kofi Poku¹ y Richard Vlosky²

¹Asistente de Investigación Diplomado y ²Profesor Adjunto

Forest Products Marketing Program, Louisiana State University Agricultural Center, 227 Forestry, Wildlife, and Fisheries Building, Baton Rouge, LA 70803, USA

La OAM solicita la ayuda de la OIMT

La XIX Conferencia Ministerial Ordinaria de la Organización Africana de la Madera (OAM) tuvo lugar en Brazzaville, Congo, del 9 al 13 de octubre de 2000. Durante la conferencia, presidida por Su Excelencia Dennis Sassou Nguesso, Presidente de la República del Congo, se hicieron una serie de declaraciones relacionadas con la actividad del sector forestal.

Por ejemplo, se apoyó un proyecto encaminado a establecer una escuela sub-regional africana para ofrecer capacitación en materia de técnicas forestales de impacto reducido, según lo propuesto por la OIMT, y se exhortó a la OIMT a respaldar esta iniciativa. En la conferencia se nombró también a una unidad de certificación forestal para encargarse del seguimiento y la evaluación de la aplicación de principios, criterios e indicadores y el proceso de certificación panafricano. Los participantes de la conferencia instaron a la OAM a cooperar con los promotores de sistemas confiables de criterios e indicadores y normas de desempeño, incluyendo la OIMT, el CIFOR, la FAO y la Asociación Interafricana de Industrias Forestales (IFIA).

En otro orden de cosas, los participantes de la conferencia decidieron reinstaurar la Semana de la Madera y los Bosques Africanos para demostrar el progreso alcanzado en el ámbito del desarrollo forestal. Camerún se encargará de organizar la primera de estas semanas en el año 2001.

Los participantes admitieron a la República de Togo como el decimocuarto miembro de la OAM y aprobaron la construcción o adquisición de un edificio en Libreville, Gabón, para establecer la sede de la Organización.

Para más información, dirigirse a: OAB, BP 1077, Libreville, Gabón; Fax: 241-73 4030; Email: oab-gabon@internetgabon.com; ver asimismo en la página 3 una decisión aprobada por el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales en su último período de sesiones.

Gráfico 1: Factores requeridos para la transición hacia una estructura comercial eficiente con base forestal en Ghana





Sitios útiles de la Internet

Estadísticas brasileñas

La Sociedad Brasileña de Silvicultura (SBS) tiene una página Web en portugués que contiene estadísticas del comercio y la producción de maderas, así como enlaces con otras instituciones pertinentes. La Sociedad publica también una revista trimestral impresa, que contiene artículos de interés para el sector forestal y ambiental de Brasil (informes: Dr. Nelson Barboza Leite en: sbs@sbs.org.br).

www.sbs.org.br

Imágenes de satélite sobre selvas tropicales

El Centro de Información sobre Selvas Tropicales es parte de la Federación de Información sobre Ciencias de la Tierra de la Administración del Espacio y Aeronáutica de Estados Unidos. Trabaja con otras instituciones para suministrar conjuntos de datos mejorados y productos y servicios de información para la comunidad científica, escuelas, organizaciones no gubernamentales y el sector privado. El Centro afirma ofrecer acceso, a bajo costo, al mayor archivo de datos de Landsat del mundo (sin contar el del gobierno federal de EE.UU.), a los datos de radar de apertura sintética (SAR), a productos derivados en formatos digital que describen la extensión espacial y la tasa de deforestación, y a otros productos y servicios.

www.bsrsi.msu.edu/trfic/

La OIMT en línea

La página Web de la OIMT contiene muchos de los documentos más importantes de la Organización, inclusive las ediciones de *AFT* en inglés, español y francés, los *Criterios e indicadores de la OIMT para la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales* y el manual de la Organización para la aplicación de los criterios e indicadores, además de información sobre las últimas actividades de la Organización.

www.itto.or.jp

Bolivia Forestal

Bolivia Forestal es un boletín electrónico mensual de distribución gratuita producido en español por la Cámara Forestal de Bolivia. Su objetivo es ofrecer información sobre los sucesos de interés para el sector forestal privado de Bolivia. Por ejemplo, en la edición de septiembre se informa que el bloqueo de una ruta por un pueblo rural forzó al gobierno a rever sus leyes forestales.

Según el boletín, los bloqueadores exigían la devolución de 3,8 millones de hectáreas de tierras boscosas, 1,4 millones de los cuales fueron asignados a concesiones privadas.

Para suscribirse, diríjase al editor del boletín en: foresbol@cotas.com.bo

Boletín sobre PFMN

Otro boletín electrónico gratuito es *NWFP-Digest-L*, producido por el Programa de Productos Forestales No Maderables de la FAO y distribuido a más de 700 suscriptores de todo el mundo. Para suscribirse, envíe un email a: mailserv@mailserv.fao.org con el mensaje "subscribe *NWFP-Digest-L*".

Perú Forestal

Tropical Forest S.R.L. ha comenzado a publicar una nueva revista de excelente producción titulada *Perú Forestal*. Su objetivo es ofrecer información a las industrias forestales e instituciones gubernamentales sobre las actividades de desarrollo sostenible con mayor potencial para generar empleo y riquezas en la Amazonia. La revista se publica bimestralmente en español y cuesta US\$20 y US\$40 para suscriptores peruanos e internacionales respectivamente.

Para más información, diríjase a: Eduardo Ríos C., Director, J.P. Vizcardo y Guzmán 572 Urb. Los Precursores, Surco, Lima 33, Perú; Tel./Fax 511-2744358; Email: mriost@terra.com.pe

Nueva revista en Panamá

La Asociación Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ANCON), una organización no gubernamental dedicada a la protección de los recursos naturales y la biodiversidad en Panamá, ha comenzado a publicar una nueva revista: *Icaro*. Esta publicación a todo color lleva el nombre de tanto el joven de la leyenda griega (simbolizando el idealismo eterno) como de una rara variedad de águila del Parque Nacional Chagres de Panamá. *Icaro* reemplaza la revista anterior de la organización, *Revista ANCON*, y presta "más atención a los factores humanos: el ecoturismo, los deportes al aire libre y las fuerzas culturales que determinan la relación de la humanidad como parte de las complicadas ecuaciones de la naturaleza". Actualmente se publica en español, pero está prevista la producción de una edición en inglés.

Para más información, diríjase a: Ana Salceda, Editor, *Icaro*. Editora del Caribe, S.A., Ave. Federico Boyd con c/50, Edificio UNIFOT, Ciudad de Panamá, Panamá; Tel./Fax: 507-263 1239; Email: sauce@info.net

Mercados de China

El Centro de Información sobre Productos de los Bosques Tropicales ha comenzado a publicar un nuevo boletín mensual en inglés: *China Forest Products Market Information* ("Información del Mercado de Productos Forestales de China"). El primer número, publicado en octubre, contiene datos sobre los precios nacionales de las maderas y artículos breves sobre la evolución de la economía china y sus mercados madereros. El boletín es patrocinado a través de un proyecto de la OIMT. Para suscribirse en forma gratuita, diríjase a: Tropical Forest Products Information Center, Institute of Scientific and Technological Information, Chinese Academy of Forestry, Wan Shou Shan, Beijing 100091, China; Fax: 86-10-62882317; Email: linfengming@isti.forestry.ac.cn

Bosques tropicales en línea

La primera edición de *Bosques tropicales en línea* se publicó en septiembre. Este boletín electrónico contiene breves resúmenes de los principales artículos publicados en *AFT*, a los cuales se puede acceder directamente desde la página Web de la OIMT. Al suscribirse, recibirá los últimos artículos sobre la actividad forestal de los trópicos dos o tres semanas antes de recibir la copia impresa (que continuará recibiendo por correo). Si desea recibir el boletín en línea, comuníquese con el editor en: tfu@itto.or.jp

Elementos críticos de la certificación

El Departamento de Agricultura, Pesca y Bosques de Australia publicó recientemente un informe con una investigación de los elementos clave de las iniciativas orientadas a establecer la equivalencia y comparabilidad de los sistemas de certificación. El informe, titulado: "*Establecimiento de comparabilidad y equivalencia entre los sistemas de certificación de ordenación forestal: elementos críticos para la evaluación de sistemas*", fue escrito por Peter Kanowski, de la Universidad Nacional Australiana, y otros tres autores, y se publicó en septiembre de 2000.

Informes: *Fisheries and Forestry Industries Division, Agriculture, Fisheries and Forestry – Australia, GPO Box 858, Canberra ACT 2601, Australia. Asimismo, se puede bajar el informe de la siguiente dirección de la Internet:* www.affa.gov.au/affa/subject/publications.html

Contactos profesionales

Me interesaría ponerme en contacto con profesionales dedicados a la protección de bosques contra incendios sin control.

Rafael Zayas-Bazán, La Habana, Cuba; Email: norka@unepnet.inf.cu



◆ Técnicas para la planificación de proyectos

14–25 mayo 2001

Brighton, Reino Unido Precio: £2.500

El objetivo de este curso intensivo es desarrollar conocimientos y métodos prácticos para la planificación de proyectos de desarrollo con el fin de producir los resultados esperados. Permitirá a los participantes aplicar las técnicas adquiridas en las situaciones reales de sus propias organizaciones mediante actividades prácticas y un plan de acción profesional que podrán utilizar en su trabajo.

Informes: IMA International, Robertson Rd, Brighton BN15NL, Reino Unido; Tel. 44-(0)1273-559 000; Fax 44-(0)1273-500 045; Email: training@ima.uk.com

◆ Licenciatura en Ciencias Aplicadas (Silvicultura)

La Universidad de Southern Cross, situada en Lismore al norte del estado de Nueva Gales del Sur, Australia, ofrece una licenciatura de cuatro años acreditada por la industria en el campo de la silvicultura tropical y subtropical, con especial énfasis en la ordenación de bosques nativos. El objetivo del curso es ofrecer la capacitación necesaria para los científicos y administradores del ámbito forestal, pero también se brindarán conocimientos para trabajar en otras áreas de la ordenación de recursos naturales.

Informes: School of Resource Science & Management, Southern Cross University, PO Box 157, Lismore NSW 2480, Australia; Tel. 61-2-6620 3650; Fax 61-2-6621 2669; Email: rsm@scu.edu.au; Internet: www.scu.edu.au/schools/rsm

◆ Cursos de doctorado

El CATIE ofrece un programa de doctorado en ciencias forestales tropicales y agroforestería tropical en conjunción con universidades internacionales asociadas. Los estudiantes deben llegar al CATIE a fines de marzo del año en que comiencen sus estudios. Después de completar el primer período académico en el CATIE, deben dirigirse a una de las universidades asociadas para

cursar un mínimo de ocho meses de estudios. Posteriormente, regresan al CATIE para llevar a cabo la investigación sobre su disertación. El programa normalmente se completa en un período de tres años.

Informes: Escuela de Postgrado, Oficina de Admisiones y Registro, CATIE, Turrialba, Costa Rica; Tel.: (506) 556-1016; Fax: (506) 556-0914; E-mail: posgrado@catie.ac.cr; Internet: www.catie.ac.cr

◆ Curso corto internacional de 2001 en genética forestal y mejoramiento de árboles

27 mayo–junio 2001

Raleigh NC, EE.UU. Precio: US\$1.800

Este curso está orientado a forestales y administradores que deseen profundizar o actualizar sus conocimientos en materia de mejoramiento de árboles e investigación silvícola en plantaciones forestales. Se tratarán los siguientes temas, entre otros: *Eucalyptus/Gmelina/Acacia*; la base genética de los ensayos de progenie para el mejoramiento de árboles; maderas duras tropicales y genética cuantitativa de árboles multipropósito; especies: distribución y recolección de semillas; estrategias de cultivo; pinos mexicanos y centroamericanos; estrategias de propagación; inicio de programas de mejoramiento de árboles de especies nativas e introducidas; biotecnología; y huertos semilleros.

Informes: Forestry Educational Outreach Program, NC State University, Campus Box 8003, Raleigh, NC, 27695-8003, USA; Tel. 1-919-515 3184; Fax 1-919-515 6883; Email: susan_moore@ncsu.edu

◆ Manejo de gente, manejo de cambios

Chatham, Reino Unido

Precio: no especificado

Este curso de tres semanas, que tendrá lugar en junio–agosto de 2001, fue diseñado para todos aquellos profesionales dedicados al manejo de recursos forestales y arbóreos tanto en organismos gubernamentales como no gubernamentales (funcionarios y administradores forestales, directores de proyectos, conservacionistas, administradores y asesores). El curso presenta una

compilación de muchas técnicas y avances nuevos disponibles para el administrador forestal, y se puede adaptar para satisfacer necesidades diversas. Su duración puede variar y se lo puede cursar en el NRI del Reino Unido o en el extranjero. Los temas se presentan mediante una diversidad de métodos de capacitación participativos, inclusive estudios de casos, experiencias de los participantes, grupos de trabajo, debates, clases individuales y charlas. Asimismo, se ofrece instrucción práctica con el uso de computadoras. Los participantes adquirirán una mayor eficiencia en su trabajo al actualizar sus conocimientos administrativos; aprender acerca de los últimos avances profesionales; aprender cómo enlazar y obtener información; y manejar activamente los cambios.

Informes: Training Officer, Natural Resources Institute, University of Greenwich, Central Avenue, Chatham Maritime, Kent ME44TB, United Kingdom; Tel. 44-1634-883448/883095; Fax 44-1634-880066/3386; Email: training@nri.org; www.nri.org

Actualidad Forestal Tropical de la OIMT

Editor: Alastair Sarre

Diseño: Justine Underwood

Traducción: Claudia Adán

Coordinación del diseño, impresión y distribución: ANUTECH Pty Ltd, Canberra, Australia.

Actualidad Forestal Tropical es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en tres idiomas (español, francés e inglés). Su objetivo es establecer un foro para el intercambio de información sobre aspectos relativos a la ordenación forestal sostenible.

El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. Los artículos sin copyright publicados en el boletín pueden volver a imprimirse en forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes AFT y el autor o fotógrafo en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación.

Actualidad Forestal Tropical se distribuye en forma gratuita en los tres idiomas a más de 7.770 individuos y organizaciones de 125 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor.

Se ruega enviar toda la **correspondencia sobre AFT** a:

Editor, *Actualidad Forestal Tropical de la OIMT*, Organización Internacional de las Maderas Tropicales, International Organizations Center – 5th Floor, Pacífico-Yokohama, 1-1-1 Minato-Mirai, Nishi-ku, Yokohama 220, Japón. Tel: 81-45-223 1110; Fax: 81-45-223 1111. Email: tfu@itto.or.jp

Toda otra correspondencia dirigida a la OIMT, deberá enviarse a la dirección postal indicada o al Email general de la Organización: itto@itto.or.jp

La dirección de la **página Web de la OIMT** es: <http://www.itto.or.jp>

Talleres sobre bambú

La Red Internacional de Bambú y Ratán (INBAR) organizará varios talleres de capacitación en el 2001:

◆ Marzo de 2001. Uso del bambú y ratán para reducir la pobreza y asegurar el sustento.

Tanzania. Informes: Dr. I.V. Ramanuja Rao; Email: rrao@inbar.org.cn (ver dirección completa más abajo)

◆ Mayo de 2001. Taller de capacitación sobre construcciones de bambú.

Mumbai, India. Informes: Dr. I.V. Ramanuja Rao; Email: rrao@inbar.org.cn (ver dirección completa más abajo)

◆ Julio de 2001. **La función del bambú para evitar catástrofes.** Ecuador. Informes: Mr. Lou Yiping; Email: yplou@inbar.org.cn (ver dirección completa más abajo)

◆ Noviembre de 2001. **Recursos, comercio y estructura del mercado de bambú y ratán.** Delhi, India. Informes: Dr. Maxim Lobovikov; Email: mlobovikov@inbar.org.cn (ver dirección completa más abajo)

◆ Noviembre de 2001. **VII Taller y Congreso Internacional sobre Bambú.** India. Informes: Dr. I.V. Ramanuja Rao; Email: rrao@inbar.org.cn (ver dirección completa más abajo)

Dirección completa de INBAR: Branch Box 155, PO Box 9799, Beijing 100101, P. R. China; Tel. 86-10-6495 6964/ 82; Fax 86-10-6495 6962/83; Email: info@inbar.org.cn; Internet: www.inbar.org.sg

Nota

La publicación de estos cursos no implica necesariamente el aval de la OIMT. Se recomienda a los interesados obtener la mayor cantidad posible de información sobre los cursos y las instituciones que los ofrecen.



- ◆ 29-31 de enero de 2001. **Primera Reunión Regional de Asociaciones y Cámaras Forestales para el Manejo Sustentable de Bosques Tropicales.** Quito, Ecuador. Informes: AIMA/Asociación Ecuatoriana de Industriales de la Madera, Avs. Amazonas y República, Edif. Las Cámaras piso 7, Quito, Ecuador; Tel. 593-2-439 559; Fax 593-2-439 560; Email: aima@andinanet.net; Internet: www.ecuadorforestal.com
- ◆ 18-21 de febrero de 2001. **Taller internacional sobre el espino amarillo.** Nueva Delhi, India. Informes: Dr Vivendra Singh, Organizing Secretary, Secretariat of IWS 2001, Directorate of Research, HP Agricultural University, Palampur 176062 HP, India; Tel. 91-1894-30406; Fax 91-1894-30511; Email: iws2001@hpkv.hp.nic.in
- ◆ 26 de febrero-1 de marzo de 2001. **Conferencia internacional sobre la aplicación de técnicas de extracción de impacto reducido para fomentar la ordenación forestal sostenible.** Informes: Thomas Enters o Patrick Durst, FAO Regional Office for Asia and the Pacific, Phra Atit Road, Bangkok 10200, Tailandia; Tel. 66-2-281 7844; Fax 66-2-280 0445; Email: thomas.enters@fao.org /patrick.durst@fao.org
- ◆ 14-16 de marzo de 2001. **Convención anual y exposición internacional de productos forestales de la Asociación Internacional de Productos Madereros.** Informes: Wendy Baer, IWPA, 4214 King St West, Alexandria, Virginia 22302, USA; Tel. 1-703-820 6696; Fax 1-703-820 8550; Email info@iwpa.org; Internet: www.iwpa.org/convention/html
- ◆ 25-26 de marzo de 2001. **Manejo de PFTM con participación comunitaria en Nepal: Tercer Taller de Países del Asia Meridional y Oriental.** Katmandú o Pokhara, Nepal. UIOIF 5.11. Informes: Biswanath Regmi, Director, Nepal Agroforestry Foundation, GPO Box 9594, Katmandú, Nepal; Fax: 977-1-222026; Email naf@vishnu.ccsl.com.np; Internet: www.angelfire.com/ma/MinorForestProducts
- ◆ 25-27 de marzo de 2001. **Iniciativas mundiales y políticas públicas: Primera conferencia internacional sobre el sector forestal privado en el siglo XXI.** Atlanta, Georgia, EE.UU. UIOIF 6.00.00. Informes: Larry Teeter, Forest Policy Center, Director, 108 M. White Smith Hall, Auburn, Alabama 36849-5418, USA; Tel. 1-334-844 1045; Fax 1-334-844 1084; Email: fpolicy@auburn.edu; Internet: www.forestry.auburn.edu/forestpolicycenter
- ◆ 28-30 de marzo de 2001. **Simposio Latinoamericano sobre Insectos Forestales.** Ribeirão Preto, Brasil. Informes: Prof. José Cola Zanuncio; Tel. 55-21-31-3891 2476; Fax 55-21-31-3891 2166; Email: lcouto@mail.ufv.br
- ◆ 3-7 de abril de 2001. **Simposio Internacional sobre Sistemas Silvopastoriles y II Congreso sobre Agroforestería y Producción Ganadera en América Latina.** San José, Costa Rica. UIOIF 1.15.02 & 1.15.05. Informes: Secretaría del Simposio Agroforestal, Atención: Ariadne Jiménez, Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), Apdo. 44, 7170 Turrialba, Costa Rica; Tel. 506-556 1789; Fax 506-556 1576; Email: ajimenez@catie.ac.cr; Internet: www.catie.ac.cr/events/eventos.htm
- ◆ 4 de abril de 2001. **Taller sobre los impactos de la extracción en la caoba de Brasil.** Oxford, Reino Unido. Informes: Nick Brown en: nick.brown@plants.ox.ac.uk
- ◆ 13-20 de abril de 2001. **Novena conferencia sobre árboles y nueces de Australasia.** Perth, Australia. Informes: David Noel, Tree Crops Centre, Subiaco, WA, Australia; Tel. 61-8-9388 1965; Fax 61-8-9388 1852; Email: davidn@aoi.com.au; www.aoi.com.au/acotanc
- ◆ 18-25 de abril de 2001. Fremantle, Australia. **XVI Conferencia Forestal del Commonwealth.** Informes: Libby Jones, UK Forestry Commission, 231 Corstorphine Road, Edinburgh EH 12 7AT, Reino Unido; Tel. 44-(0)-131-314 6137; Fax 44-(0)-131-334 0442; Email: libby.jones@forestry.gov.uk
- ◆ 27 de abril-6 de mayo 2001. **Madexpo Internacional 2001.** Quito, Ecuador. Informes: AIMA/Asociación Ecuatoriana de Industriales de la Madera, Avs. Amazonas y República, Edif. Las Cámaras piso 7, Quito, Ecuador; Tel. 593-2-439 559; Fax 593-2-439 560; Email: aima@andinanet.net; Internet: www.ecuadorforestal.com
- ◆ 30 de abril-3 de mayo de 2001. **Simposio Conjunto sobre Silvicultura Tropical y Tecnología de Semillas Arbóreas.** Los Baños, Filipinas. UIOIF 1.07.00 & 2.09.00. Informes: Ike Tolentino, Institute of Renewable Natural Resources, University of the Philippines Los Baños, College, Laguna 4031, Filipinas; Tel. 63-49-536 2599; 63-49-536 3206; Email: eltj@mudspring.uplb.edu.ph
- ◆ Abril/mayo de 2001. **Planes maestros en cuencas de torrente en base al levantamiento de mapas de riesgos.** Vargas, Venezuela. UIOIF 8.04.01. Informes: Gernot Fiebiger o Erich Scheuringer, Forest Technical Service in Torrent and Avalanche Control, Paracelsusstr. 4, A-5027 Salzburg, Austria; Fax: 43-662-870215; Email: fiebigerg@eunet.at/scheuringer-bruni-erich@aon.at
- ◆ 28 de mayo-2 de junio de 2001. **XXX período de sesiones del CIMT y los correspondientes períodos de sesiones de sus Comités.** Yaoundé, Camerún.
- ◆ 28 de mayo-3 de junio de 2001. **Building Bridges with Traditional Knowledge II** (Recuperación de conocimientos tradicionales). Honolulu, EE.UU. Informes: University of Hawaii at Manoa, Dept of Botany, 3190 Maile Way, Room 101, HI 96822-2279, Honolulu, Hawaii, USA; Tel. 1-808-356 7203; Fax 1-808-956 3923; Email: bbt2@hawaii.edu; www.traditionalknowledge.com
- ◆ Junio de 2001. **Taller de FAO/CEPE/OIT sobre los últimos avances en la extracción de madera con sistemas de cable.** Austria. Informes: R. Heinrich, Forest Harvesting, Trade and Marketing Branch, Forest Products Division, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Roma, Italia; Fax 39-06-5705 5137; Email: Forest-Harvesting@FAO.org
- ◆ 6-9 de junio de 2001. **Alianzas de los sectores público y privado: el gobierno empresarial.** Universidad de Twente, Países Bajos. Informes: Mrs Monica Moseley, Administrator, Sheffield Hallam University Press, Learning Centre, Adsetts Centre, City Campus, Sheffield S1 1WB, Reino Unido; Fax 44-114-225 4478; Email: m.moseley@shu.ac.uk
- ◆ 11-13 de junio de 2001. **Conferencia internacional sobre la conservación in situ y ex situ de árboles tropicales comerciales.** Yogyakarta, Indonesia. Patrocinada por la OIMT. Informes: Ms Soetitah S. Soedjojo, ITTO Project PD 16/96 Rev.4 (F), Faculty of Forestry, Gadjah Mada University, Bulaksumur, Yogyakarta 55281, Indonesia; Fax 62-274-902 220; Email: itto-gmu@yogya.wasantara.net.id
- ◆ 12-16 de junio de 2001. **Manejo del segundo ciclo de los bosques tropicales.** Balikpapan, Indonesia. Informes: Berau Forest Management Project, Gedung Mnaggala Wanabakti, Block IV, 7th Floor, Jln. Jend. Gatot Subroto, 10270 Jakarta, Indonesia; Tel/fax 6221-572 0204/5; Email: bfmpconf@cbn.net.id; www.bfmp.or.id
- ◆ 11-19 de julio de 2001. **Taller ambulante sobre la vinculación de la complejidad del dosel forestal con la función de ecosistemas y paisajes.** Portland y Corvallis, EE.UU. UIOIF 2.01.12. Informes: Michael G. Ryan, USDA/FS Rocky Mountain Research Station, 240 West Prospect RD, Fort Collins, CO 80526-2098, USA; Tel. 1-970-498 1012; Fax 1-970-498 1027; Email: mryan@lamar.colostate.edu
- ◆ 22-27 de julio de 2001. **Biología arbórea: el próximo milenio.** Skamania Lodge, Stevenson, Washington, EE.UU. Informes: Dr Steven Strauss, Forestry Sciences Lab 020, Department of Forest Science; Oregon State University; Corvallis Oregon 97331-7501; USA; Tel 1-541-737 6558; Fax 1-541-737 1393; Email: strauss@fsl.orst.edu; Internet: www.cof.orst.edu/cof/extended/conferen/treebio/
- ◆ 12-15 de agosto de 2001. **Manejo de la cadena de suministro para la producción de papel y madera: Segundo Simposio Mundial de Logística para el Sector Forestal.** Växjö, Suecia. Informes: Kim Sjöström, Chief Technologist, Anjas 3 A 33, 02230 Espoo, Finlandia; Tel. 358-405-500 780; Email: sjostrom@technologist.com; Internet: http://honeybee.helsinki.fi/logistics/main.htm
- ◆ 12-18 de agosto de 2001. **Modelos forestales para el manejo de ecosistemas, la certificación forestal y la ordenación sostenible.** Vancouver, Canadá. Informes: Dr. Valerie LeMay, Dept of Forest Resources Management, 2045-2424 Main Mall, University of British Columbia, Vancouver BC V6T 1Z4 Canadá; Tel. 1-604-822 4770; Fax 1-604-822 9106; Email: forestmd@interchange.ubc.ca; Internet: www.forestry.ubc.ca/forestmodel
- ◆ 12-14 de septiembre de 2001. **Dinámica de las poblaciones de insectos forestales.** Aberdeen, Escocia. UIOIF 7.03.07. Informes: Dr Andrew Liebhold, USDA Forest Service, Northeastern Forest Experiment Station, Forestry Sciences Laboratory, 180 Canfield St., Morgantown West Virginia 26505, USA; Tel. 1-304-285 1609; Fax 1-304-285 1505; Email: sandy@gypsy.fsl.wvnet.edu; Internet: iufro.boku.ac.at/iufro/iufro.net/d7/wu70307/aberdeen_firstannounce.htm
- ◆ 3-14 de septiembre de 2001. **Desarrollo del eucalipto del futuro.** UIOIF. Informes: Dr. Roberto Ipinza, Universidad Austral de Chile, PO Box 1241, Valdivia, Chile; Tel. 56-63-216 186; Fax 56-63-224 677; Email: ripinza@valdivia.uca.uach.cl; Internet: www.infor.cl/iufro2001
- ◆ 9-14 de septiembre de 2001. **V Simposio Internacional de Flora Malesiana.** Sydney, Australia. Informes: Dr Barry Conn, Royal Botanic Gardens Sydney, Mrs Macquaries Road, Sydney NSW 2000, Australia; Email fmv@rbgsyd.gov.au; Internet: plantnet.rbgsyd.gov.au/fm/fm.html
- ◆ Octubre de 2001. **El futuro de los cultivos perennes: Inversión y sustentabilidad en los trópicos húmedos.** Côte d'Ivoire. Informes: Dominique Nicolas, CIRAD, Boulevard de la Lironde, 34398 Montpellier Cedex 5, Francia; Tel. 33-4-6761 6569; Fax 33-4-67 56 59; Email: nathalie.mercier@cirad.fr
- ◆ 8-11 de octubre de 2001. **El sector forestal se reúne con el público: un seminario internacional.** Rütihubelbad, Suiza. Informes: Martin Büchel, Chief, Bases and Training, Swiss Forest Agency, Ch-3003 Berne, Suiza; Tel. 41-31-324 7783; Fax 41-31-324 7866; Email: martin.buechel@buwal.admin.ch
- ◆ 29 de octubre-3 de noviembre de 2001. **Trigésimo primer período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales.** Yokohama, Japón.
- ◆ 11-16 de noviembre de 2001. **XV Congreso Latinoamericano de Edafología.** Cuba. Informes: Dr R. Villegas Delgado, Ave. Van Troi No 17203, Boyeros, La Habana CP 19210, Cuba; Tel. 53-7-579 076; Fax 53-7-666 036; Email: XV@inica.edu.cu
- ◆ 21-28 de septiembre de 2003. **XII Congreso Forestal Mundial.** Quebec City, Canadá. Informes: XII World Forestry Congress, PO Box 7275, Charlesbourg, Quebec G1G 5E5, Canadá; www.wfc2003.org